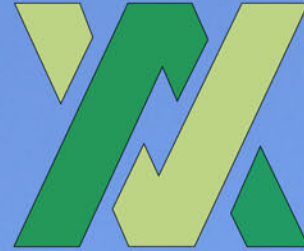


2011 **Autoridad Portuaria de Vilagarcía de Arousa**

2012



Porto de Vilagarcía

2013

2014 Memoria anual

2015

2016

2017



Índice *Index*

Pag. *Page*

0	Presentación <i>Presentation</i>	2
1	Estados Financieros <i>Financial statements</i>	24
2	Características Técnicas del Puerto <i>Technical Characteristics of the Port</i>	28
3	Obras y actividades autorizadas a particulares <i>Works or activities authorized to private companies</i>	47
4	Estadísticas de Tráfico <i>Traffic Statistics</i>	51
5	Utilización del Puerto <i>Port Utilization</i>	76
6	Obras <i>Works</i>	83
7	Líneas marítimas regulares <i>Regular calls</i>	86
8	Agentes portuarios <i>Port agents</i>	88



0

Presentación
Presentation

Consejo de Administración

Board of Directors

Miembros Fecha nombramiento Fecha cese

PRESIDENTA	D.ÑA. SAGRARIO FRANCO MALVAR	D.O.G. 02-08-11 B.O.E. 12-08-11	
------------	------------------------------	------------------------------------	--

MIEMBRO NATO:	D. MANUEL MARTÍNEZ CALVO	B.O.E. 29-05-12	
---------------	--------------------------	-----------------	--

VOCALES

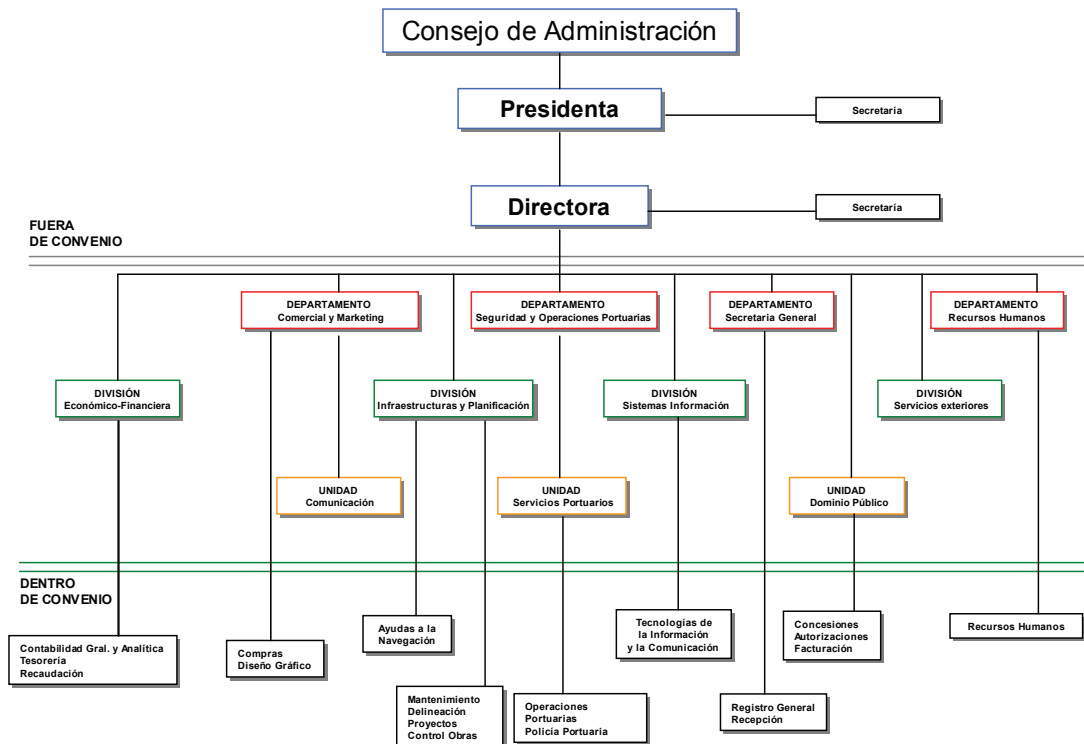
Administración General del Estado	D. MANUEL ÁNGEL TARRÍO FERNÁNDEZ	D.O.G. 30-07-12	
	D. JAVIER SUÁREZ GARCIA (renovado DOG 28/11/14)	D.O.G. 28-11-14	
	D. JAVIER MARTÍNEZ ARANZÁBAL	D.O.G. 16-11-10	D.O.G. 18-02-14
	D.ª ITZIAR RODRÍGUEZ AGUIRRE	D.O.G. 18-02-14	
Comunidad Autónoma	D. JOSÉ MANUEL CORES TOURIS	D.O.G. 11-03-13	
	D. JUAN CARLOS MANEIRO CADILLO	D.O.G. 16-11-10	
	D.ª COVADONGA SALGADO BLANCO	D.O.G. 16-11-10	
	D. JOSÉ JUAN DURÁN HERMIDA	D.O.G. 16-11-10	
Municipio	D. JESÚS LONGA SÁNCHEZ	D.O.G. 23-01-13	
	D. LINO MOURIÑO SANTIAGO	D.O.G. 20-07-11	D.O.G. 22-10-14
	D.ª ROCÍO LLOVO DEL RÍO	D.O.G. 22-10-14	
Cámara de C. I. y Navegación de Vilagarcía de Arousa	D. MIGUEL FALCÓN NOYA	D.O.G. 16-11-10	
Organizaciones Empresariales	D. LUIS GARCÍA-REBOREDO MENDOZA	D.O.G. 16-11-10	
Organización sindical	D. ENRIQUE IGLESIAS PAZOS	D.O.G. 16-11-10	D.O.G. 28-08-14
	D. JOSÉ MANUEL DIZ MORAÑA	D.O.G. 28-08-14	
Sector Pesquero	D. BENITO GONZÁLEZ SINEIRO	D.O.G. 16-11-10	

ASISTENTES CON VOZ PERO SIN VOTO

Secretaria:	D.ÑA. MARÍA CELESTE MUÑIZ OTERO, Secretaria de Servicios Generales de la Autoridad Portuaria de Vilagarcía		
Directora de la A.P.	D.ÑA. BEGOÑA MESEJO LOUREIRO		
Asesora:	D.ÑA. ISABEL ALFONSO ESPÍNEIRA, Abogada del Estado		

Organigrama

Organization chart



Presentación de la Presidenta



El puerto de Vilagarcía encara 2015 con un prudente optimismo, atendiendo a los resultados, tanto de tráficos como económicos, del pasado ejercicio: la ligera subida en el movimiento de mercancías (+2,1%, 983.278 toneladas) con relación al año anterior, y el consecuente incremento de los ingresos por tasas portuarias –indicios de una reactivación de la economía que comienza a apreciarse- ha sido una de las razones que explican el cierre del ejercicio en positivo. La segunda razón es el esfuerzo continuado en la reducción del gasto, imprescindible para la estabilidad económica del puerto.

Al mismo tiempo, hemos trabajado, y seguiremos incidiendo este año, en aquellos aspectos de la gestión portuaria que repercuten directamente en la mejora de la relación con clientes y usuarios, la gestión comercial y la sostenibilidad ambiental.

En este contexto se dieron a lo largo de 2014 importantes pasos, como la inclusión de Vilagarcía en la red de puertos verdes “Ecoports”, que visibiliza el compromiso de la Autoridad Portuaria por la sostenibilidad y el respeto medioambiental. También el pasado año se presentó a la comunidad portuaria el proyecto “Huella de Carbono”, una iniciativa destinada a cuantificar el impacto ambiental de la actividad portuaria.

Por otra parte, y el área de la gestión comercial y promoción del puerto, es necesario destacar la celebración del I Foro de Promoción del Puerto de Vilagarcía, que estuvo centrado en la intermodalidad marítimo-ferroviaria y las oportunidades que presenta para las empresas del área de influencia del puerto. Precisamente la renovación del tendido ferroviario del puerto ha sido una de las prioridades en el esfuerzo inversor de la Autoridad Portuaria, con el objetivo de dotarse de una conexión más segura, eficiente y extensa, preparada para satisfacer las necesidades de sus clientes actuales y potenciales.

Pero si la creación o mejora de infraestructuras es importante, también lo es la implantación de nuevas tecnologías que faciliten la comunicación de la Autoridad Portuaria con sus clientes y con la ciudadanía. Con este fin el puerto estrenó el pasado año su sede electrónica, siendo la segunda Autoridad Portuaria de nuestra comunidad autónoma en contar con este servicio.

Siguiendo con las relaciones puerto-ciudadanía, una de las obras más destacables ha sido la reforma de la parcela de nuestra sede en la Avda. da Mariña, objeto de una intervención destinada a mejorar sus servicios y su cohesión con las zonas anexas.

La actuación está en línea con la política de gestión mantenida por esta Autoridad Portuaria, por la cual se han abierto a la ciudadanía en el entorno urbano áreas poco adecuadas para labores estrictamente portuarias, otorgando protagonismo a los muelles de la zona sur como ámbito preferente para la actividad comercial e industrial: un espacio en el que el dinamismo de las empresas, los operadores portuarios, compañías prestadoras de servicios, y en general, de toda la comunidad portuaria, contribuye, cada día, al impulso de la economía de Vilagarcía y de nuestra zona de influencia.

Sagrario Franco Malvar,
Presidenta de la Autoridad Portuaria de Vilagarcía

President's statement



Vilagarcía Port faces year 2015 with prudent optimism, taking into account its results –regarding port traffic as well as economic figures- of last year. The slight increase in goods' movement (+2.1%, 983,278 tonnes) with respect to the previous year, and the consequent income increase by port taxes –signs of an economic reactivation which is starting to be noticed- has been one of the reasons that explains a positive end of financial year. The second reason being the continued effort to reduce costs which has been indispensable for the port's economic stability.

At the same time, we have worked, and will continue to do so this year, on aspects of port management that directly affect the improvement of professional relationship with clients and operators, the commercial management and the environmental sustainability.

In this context, important steps were taken throughout 2014, such as the inclusion of Vilagarcía in the green network of 'Ecoports' that displays the port authority's commitment for sustainability and respect for the environment. Also, last year the port community was informed of the "Carbon Footprint" project, an initiative whose intention is to quantify the environmental impact of port activity.

In addition, with respect to commercial management and promotion of the port, it is worth mentioning the hosting of the first Vilagarcía Port Promotion Forum, which was focused on the maritime-railway intermodal transport and the opportunities that it presents for businesses in the surrounding hinterland. Precisely, the renovation of the port's railway tracks has been one of the priorities of the port's investment efforts, in order to provide a safer, more efficient and extensive connection, ready to meet the demands of the current and potential customers.

Infrastructural improvements are, of course, important for the port development. But there are other actions also relevant such as the implementation of new technologies for an easier communication between the port authority and our customers. With this in mind, the port launched its Virtual office, becoming the second port authority within the autonomous community to avail of this service.

Also regarding city and port relations, one of the highlighted projects has been the renovation of the area in front of the port's current headquarters, along Marina avenue, with the aim of improving its services and its connection with adjoining areas.

These activities are in line with the port's management policy, which lead to opening for public use those port areas near the city which were no longer suitable for port activity; and, at the same time, establishing as a preferred setting for commercial and industrial activity docks located south in the port premises: an area in which companies such as port operators, service providers and, in general, all the port community daily contribute with its dynamism to drive forward the economy of Vilagarcía and its surrounding hinterland.

Sagrario Franco Malvar,
President of Vilagarcía Port Authority

Informe de la Directora



Planificación portuaria

El puerto de Vilagarcía dio pasos definitivos durante 2014 en su proyecto de terminal intermodal, la iniciativa de mayor envergadura entre las actuaciones previstas en su plan director, y también la única que aún estaba pendiente de finalización. En el mes de marzo de 2014, terminaba la primera fase de la obra del ferrocarril a Ferrazo que, gracias a una inversión de 5 millones de euros, parcialmente financiados con Fondos de Cohesión de la Unión Europea, permitió prolongar la red ferroviaria del puerto –que hasta esa fecha solo llegaba al muelle de O Ramal- hasta el muelle Comercial (alineaciones este y oeste) y

muelle de Comboa.

Unos meses después, en el último Consejo de Administración del año, se iniciaban los trámites para completar esta infraestructura con la licitación de la segunda fase de esta obra, que permitirá que el tendido ferroviario del puerto llegue hasta el muelle de Ferrazo, donde se ubica la terminal de contenedores.

Con las obras terminadas y las pendientes de ejecución, se cumple un objetivo histórico de la Autoridad Portuaria, que ahora está en condiciones de ofrecer una conexión por ferrocarril en la zona donde actualmente se desarrolla la mayor parte de la actividad del puerto, debido a sus mayores calados y líneas de atraque. Cabe recordar que el muelle de Ferrazo concentra en la actualidad más del 45% de los tráficos del Puerto de Vilagarcía.

También en 2014 se licitó, adjudicó y ejecutó la pavimentación integral del puerto, que supuso una inversión de un millón de euros, aproximadamente.

Tráficos

El puerto de Vilagarcía cerró el año 2014 con un incremento de sus tráficos del 2,1% con relación al año anterior, siendo el total de toneladas de 983.278. Como viene sucediendo en los últimos años, el mayor peso en el reparto de tráficos corresponde a la mercancía general, que supone ya el 54% del total de mercancías movidas a través del puerto. Los graneles sólidos representaron el 33% del total de mercancías y los graneles líquidos, el 13%.

Consecuentemente, los menores tráficos se registraron en el apartado de graneles líquidos, con un descenso del 52% con relación al año anterior y un total de toneladas movidas de aproximadamente 125.000.

El comportamiento de los graneles sólidos fue diametralmente opuesto: tras un año, 2013, que arrojó las peores cifras en esta categoría en la última década, en 2014 se registró una recuperación notable, aumentando los tráficos casi un 60% con relación al año anterior (323.047 t frente a las 202.966 t de 2013). A ello contribuyó la recuperación del tráfico de cereal a niveles habituales tras su desplome en 2013 (más de 129.000 toneladas movidas frente a las 36.656 del año anterior), y el buen comportamiento de otros productos como la urea (+9,5%) o el cemento (+5%).

En cuanto a la mercancía general, el año terminó con un tráfico total de 534.385 toneladas, siendo la primera ocasión que el puerto de Vilagarcía rebasa la cifra de medio millón de toneladas de mercancía general. Esto fue posible gracias al incremento de los tráficos de productos como el tablero, mientras que aluminio, que es el tercer producto con mayores tráficos en esta categoría, se mantuvo muy cerca de su máximo histórico, registrado en 2013.

Pero sin duda, la contribución más destacada a este buen resultado de la mercancía general corresponde a los contenedores, que cerraron el año con un movimiento de casi 286.000 toneladas, equivalentes a 33.297 TEUs. Estos números suponen para el puerto de Vilagarcía el mejor resultado histórico de tráfico de contenedores, que en los últimos ejercicios mantiene una sostenida evolución en positivo. Actualmente, los contenedores representan ya un 29% de los tráficos del puerto de Vilagarcía.

Informe de la Directora

Análisis económico-financiero

La incipiente recuperación de la actividad económica a la que apuntan varios indicadores globales también se notó en 2014 en los números del puerto de Vilagarcía, que vio como se incrementaban sus ingresos por tasas portuarias hasta la cifra de 4.111.052,74 euros, un 2,6% más que en el año anterior. Prácticamente todos los conceptos incluidos en este epígrafe igualaron o mejoraron sus cifras de 2013. Destaca sobre todo el incremento de ingresos procedentes de la tasa del buque (+4,7%, 592.199,27 euros) y de la tasa de la mercancía (+5%, 1.430.883,67 euros). En cuanto a otros ingresos de explotación, sumaron un total de 2,5 millones de euros.

Este aumento de los ingresos procedentes de tasas portuarias no tuvo su reflejo en el importe neto de la cifra de negocios, que cerró el año ligeramente por debajo (-2%) del año anterior (4.555.261,36 euros en 2014 frente a los 4,6 millones de 2013). Esta disminución obedece exclusivamente a la reducción de otros ingresos de negocio, (-30,6%, 444.208,62 euros), debida a que durante parte del año 2013, las grúas de la terminal de contenedores aún pertenecían a la Autoridad Portuaria, que cobraba una tasa por su utilización. Dado que la propiedad y cobro por uso de grúas no forma parte del núcleo de actividad de una Autoridad Portuaria, la cifra de este año es, consecuentemente, un reflejo más fiel de la gestión e ingresos habituales del puerto en concepto de tasas portuarias.

En lo que se refiere a los gastos, cabe destacar una reducción del 4,5% en el apartado de Otros gastos de explotación, que ascendieron en 2014 a 1,6 millones de euros, frente a los 1,7 millones del año anterior. Esta reducción fue especialmente destacada en los Servicios Exteriores, que suponen más de la mitad del importe total de los otros gastos de explotación y que bajaron aproximadamente un 10%.

La mayor contención del gasto, con relación al mínimo descenso de los ingresos, permitió que a cierre del ejercicio, el resultado económico fuese favorable, con un beneficio de 42.795,45 euros.

Begoña Mesejo Loureiro,
Directora de la Autoridad Portuaria de Vilagarcía

Director's report



Port Planning

Vilagarcía took definitive steps throughout 2014 with its intermodal terminal, the initiative of greater importance among the foreseen proceedings in the Director's Plan and, also, the only one that was still awaiting completion. In March 2014, the first phase of the Ferrazo railway track was completed thanks to a 5 million euro investment -partially financed by the European Union Cohesion Fund- which has allowed the port to extend the port's railway network -which previously only reached O Ramal dock- to Comercial dock (East and West alignments) and Comboa dock.

Some months later, in the last management board meeting of the year, proceedings had begun to complete this infrastructure with the tendering of the 2nd phase, which will allow the port's railway track to reach Ferrazo quay, where the container terminal is located.

Considering projects already completed and taking into account those due for completion, the port will fulfil an historic objective. The port is now in a position to offer a railway service connection in the area where the main port activities take place due to its greater depth of water and berth lines. It's also worth bearing in mind that the Ferrazo quay currently accounts for more than 45% of Vilagarcía Port's traffic.

Also in 2014, a bid was tendered, awarded and carried out for the port's surfacing work that has accounted for an investment of approximately 1 million euros.

Traffic

Vilagarcía port ended 2014 with an increase in port traffic of 2.1% from the previous year, resulting in a total of 983,278 tonnes. As seen in recent years, the most of the goods belonged to the general cargo category (54% of all moved goods in the port). Dry bulk represented 33% of total goods; liquid bulk, 13%.

Accordingly, liquid bulk was the category with less relevant figures: it experienced a decrease of 52% with respect to the previous year, with approximately 125,000 moved tonnes.

The performance of dry bulk was sharply contrasted: after 2013, which displayed in the worst figures in this section in the last decade, in 2014 a notable recovery was registered. There was an increase of almost 60% in traffic from the previous year (323,047 tonnes as opposed to 202,966 in 2013), partly thanks to the recovery of cereal traffic to usual levels after its sharp drop in 2013 (more than 129,000 moved tonnes as opposed to 36,656 from the previous year) and also to the good performance of other products such as urea (+9.5%) or cement (+5%).

With respect to general cargo, the year ended with a total traffic of 534,385 tonnes, being the first time that Vilagarcía port exceeded the figure of a half million tonnes of general merchandise. This was possible thanks to the increase in products such as chipboard; aluminium was the third product with greatest traffic in this category and maintained itself close to its historic maximum registered in 2013.

Without any doubt the most standout contribution of such good figures in the general cargo category corresponds to container activity, which finished the year with a movement of 286,000 tonnes, the equivalent of 33,297 TEU's. These numbers entail that Vilagarcía Port has enjoyed record numbers of container traffic, which for the last few years has maintained a positive and sustained development. Currently, container activity represents 29% of Vilagarcía port traffic.

Director's report

Economic – Financial Analysis

The emerging recovery in the economy, suggested by various global indicators, was also noted in 2014 in Vilagarcía's Port numbers, which experienced an increase in its income from port taxes with a figure of 4,111,053.74 euro, a 2.6% rise from the previous year. All included concepts in this section have equalled or improved its figures from 2013. It is worth highlighting, above all, the increase in income from vessel fees (+4.7%, 592,199.27 euro) and the goods fee (+5%, 1,430,883.67 euro). With respect to other operating income, a total of 2.5 million euros was received.

These increases in income from port taxes were not reflected in net turnover: financial year ended with a slight decrease of 0.2% from the previous year (4,555,261.36 euro in 2014 as opposed to 4.6 million in 2013). This reduction was the result of a decrease in other income from business (-30.6%, 444,208.62 euro); the reason of this decrease is that, during several months in 2013, cranes in the container terminal still belonged to the port authority, which charged fees for its usage. Given that property and charging for usage of cranes does not belong to the central activity of the port authority, the figure this year is –consequently– a truer indication of the management and regular income of the port in respect to port taxes.

With regards to costs, it is worth highlighting a 4.5% reduction in other operating expenditure (1.6 million euro in 2014, as opposed to 1.7 million euro in the previous year). This reduction was especially noted in External Services, which represent more than half of the total figure of other operating costs and lowered by 10%.

The greatest expenditure restraint, with respect to minimum decrease in income, allowed the financial end of year to have a favourable economic performance with a profit of 42,795.45 euro.

Begoña Mesejo Loureiro,
Director of Vilagarcía Port Authority

Actividades diversas

Several activities

Terminada la primera fase de las obras del ferrocarril a Ferrazo

En el primer trimestre de 2014 concluyeron las obras de extensión del trazado ferroviario del puerto hasta el muelle de Ferrazo, fase I. Los trabajos, acometidos por la empresa COMSA, han permitido a la Autoridad Portuaria dotarse de una conexión ferroviaria que permite dar servicio a los muelles de la zona sur del puerto, donde actualmente se cuenta con los mayores calados (-11 y -13 metros), línea de atraque y superficies de almacenamiento anexas. Hasta esa fecha, el puerto solo contaba con servicio ferroviario en el muelle de O Ramal, que por la situación y características del propio muelle, resultaba insuficiente para poder ofrecer a sus clientes, actuales y potenciales, una conexión intermodal eficiente.

La inversión realizada por la Autoridad Portuaria de Vilagarcía en la primera fase de las obras del tren a Ferrazo fue de cinco millones de euros (sin iva), que estuvieron parcialmente financiados con Fondos de Cohesión de la Unión Europea. La nueva conexión ferroviario del puerto ha supuesto prolongar el anterior trazado en 1.200 metros, todos ellos por zona del dominio público portuario. Gran parte del nuevo trazado discurre por áreas extraportuarias, en las que se han acometido actuaciones complementarias para mejorar la integración con el tejido urbano, tales como nueva urbanización de calles, ajardinamientos, prolongación del carril-bici y renovación de alumbrado y mobiliario urbano.



Actividades diversas

Several activities



La Autoridad Portuaria se incorpora a la red EcoPorts

La Autoridad Portuaria de Vilagarcía forma parte desde principios del pasado año de la red Ecoports, una asociación voluntaria de puertos europeos integrada por autoridades portuarias -u otros organismos con competencia en la gestión de puertos- que comparten una preocupación común por la sostenibilidad y el respeto medioambiental. La red está gestionada por la Asociación Europea de Puertos Marítimos (ESPO, por sus siglas en inglés).

Vilagarcía fue la cuarta autoridad portuaria española en formar parte de Ecoports, después de Castellón, Valencia y Vigo. En el caso del puerto arousano, la integración en esta red es un paso más en el compromiso de la Autoridad Portuaria por una gestión eficiente y sostenible desde una perspectiva medioambiental.

EcoPorts es una organización de puertos verdes cuyo objetivo es facilitar el intercambio de experiencias y conocimientos por parte de los distintos organismos miembros, de tal manera que las prácticas y los puntos de vista expuestos por las distintas autoridades portuarias y sus profesionales contribuyan a la mejora de la eficiencia medioambiental del conjunto del sector a nivel europeo.

Actividades diversas

Several activities

El puerto estrenó nueva pavimentación interior

Durante segundo semestre de 2014 se llevaron a cabo las obras de pavimentación interior del puerto de Vilagarcía, que en el Consejo de Administración de julio habían sido adjudicadas a la firma Nemesio Ordóñez, S.A., con un presupuesto de adjudicación de 991.027,31 euros y un plazo de ejecución de cuatro meses.

La obra de pavimentación interior del recinto portuario sirvió para acometer la reordenación viaria de la zona intraportuaria y la reparación y renovación del firme existente. Para ello, el proyecto estableció un total de 23 ejes de comunicación, que recibieron un tratamiento diferenciado –se establecieron hasta seis tipos de actuaciones diferentes- durante la ejecución del proyecto, en función de sus condiciones al comienzo de las obras.

Al hilo de estos trabajos se procedió también a la nueva señalización horizontal y vertical del recinto portuario, al objeto de definir con claridad las zonas destinadas a circulación, estacionamiento y operaciones.



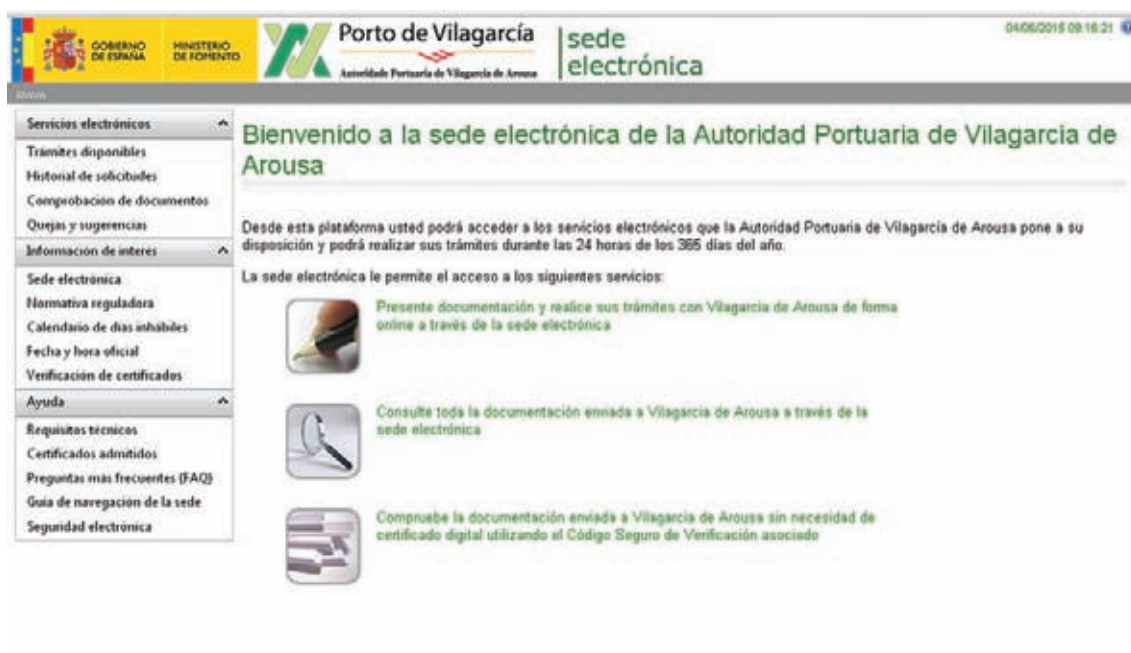
Actividades diversas

Several activities

Nueva sede electrónica de la Autoridad Portuaria

La Autoridad Portuaria de Vilagarcía estrenó en febrero del pasado año una sede electrónica para la presentación de documentación y realización de trámites vía telemática. La dirección de la página es sede.portovilagarcia.gob.es. También está disponible a través de la web del puerto, www.portovilagarcia.es, y del portal www.060.es.

Vilagarcía fue la segunda autoridad portuaria de Galicia en disponer de este servicio, que se enmarca en las políticas públicas que tienen como objetivo mejorar la accesibilidad y facilitar la relación entre el ciudadano y la administración, garantizando la fiabilidad y seguridad en los intercambios de información entre las dos partes.



La bandera de bateles "Porto de Vilagarcía" celebró su octava edición

El 15 de marzo de 2014 se celebró en aguas del puerto de Vilaxoán la octava edición de la bandera de bateles "Porto de Vilagarcía", patrocinada por la Autoridad Portuaria y organizada por el Club de Remo Vilaxoán. El evento fue presentado unos días antes en un acto celebrado en la sede de la Autoridad Portuaria, y en el que participaron,



además de la presidenta de este organismo, Sagrario Franco, la concejala de Deportes del Ayuntamiento de Vilagarcía, Elena Suárez, el presidente del Club de Remo Vilaxoán, Rogelio Tarrío, y su vicepresidente, Manuel Tarrío.

En la competición deportiva tomaron parte aproximadamente 70 embarcaciones de una quincena de clubes de la provincia, llevándose la bandera el Náutico de Vigo en categoría masculina y Chapela en la femenina. Los mejores resultados para el club local fueron una segunda plaza en promesas y una tercera posición en la modalidad absoluta femenina.

Actividades diversas

Several activities



El PIF de Vilagarcía, habilitado como Punto Designado de Importación

Desde el mes de abril del pasado año, el Puesto de Inspección Fronteriza (PIF) del puerto de Vilagarcía está habilitado por el Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad como Punto Designado de Importación (PDI), con lo que Vilagarcía pasó a ser uno de los tres únicos puertos del norte peninsular (fachada cantábrica y Galicia) que disponen de esta homologación.

Para hacerse con esta homologación, la Autoridad Portuaria ha realizado una adecuación de las instalaciones de su PIF, a fin de cumplir las condiciones de autorización fijadas por la normativa comunitaria en su Reglamento 1152/2009, que establece requisitos específicos para la importación de productos alimenticios de algunos terceros países –principalmente, frutos secos y productos derivados-.

La autorización es aplicable a las instalaciones del PIF destinadas al control de productos de origen no animal, y se une a la consideración con la que ya contaba el puerto de Vilagarcía como Punto de Entrada Designado (PED) para la importación de piensos y alimentos de origen no animal sujetos a controles oficiales más intensos, conforme al Reglamento 669/2009 de la Unión Europea.

Actividades diversas

Several activities



El Puerto puso a prueba el funcionamiento de sus planes de emergencia con la celebración de un simulacro

El día 27 de mayo de 2014, entre las 10.30 y las 13.00 horas, se celebró un completo simulacro en el puerto de Vilagarcía con el objetivo de poner a prueba el funcionamiento de sus planes de actuación en caso de emergencia. La actividad constó de tres ejercicios, que exigieron la activación del Plan Interior Marítimo, el Plan de Protección de la Instalación Portuaria y el Plan de Emergencia Interior.

La coordinación de la actividad se realizó desde el Centro de Control de Emergencia (CCE) del Puerto, en el que se dieron cita, además del personal propio de la Autoridad Portuaria y la Capitanía Marítima, representantes de los diferentes organismos con participación en el simulacro: Policía Nacional, Guardia Civil, Bomberos, Protección Civil, Salvamento Marítimo, Concello de Vilagarcía, Xunta de Galicia y Comandancia Naval, así como diversos miembros de la comunidad portuaria.

La realización periódica de este ejercicio permite verificar el nivel de preparación para hacer frente a diferentes tipos de emergencias, testar los tiempos de respuesta ante las situaciones planteadas y comprobar el correcto funcionamiento de los mecanismos de coordinación entre las diferentes instituciones y empresas participantes.

Actividades diversas

Several activities

Conmemoración del Día de los Océanos

Un año más, el puerto de Vilagarcía fue uno de los escenarios elegidos por la Consellería de Medio Rural e do Mar para llevar a cabo la conmemoración del Día de los Océanos. En esta ocasión, la actividad –que tuvo lugar el día 12 de junio– consistió en la visita al buque del servicio de Gardacostas de Galicia “Irmáns García Nodal”, atracado en el muelle de O Ramal, por parte de un grupo de alumnos de seis y siete años del colegio A Lomba, de Vilagarcía.

Los escolares tuvieron ocasión de realizar una visita guiada por el barco, durante la cual la tripulación les explicó tanto el funcionamiento como la misión de este tipo de buques y el trabajo que llevan a cabo en la lucha contra la contaminación marina y el furtivismo. En total, unos 780 escolares de diversos municipios gallegos participaron en 2014 en las visitas organizadas por la Consellería de Medio Rural e do Mar con motivo del Día Mundial de los Océanos, y que tuvieron lugar entre los días 6 y 12 de junio.



Actividades diversas

Several activities



El valor de las mercancías movidas por el puerto se incrementó un 13%

La Autoridad Portuaria de Vilagarcía movió durante 2013 mercancías por un valor total de casi 810 millones de euros. Así lo señala el más reciente estudio sobre el valor de las mercancías portuarias, un informe que el puerto viene realizando anualmente, desde 2009.

La cifra de 2013 es un 13% superior a la de 2012, año en el que el valor industrial de las mercancías portuarias ascendió a casi 717 millones de euros. Este incremento del valor de las mercancías portuarias es todavía más reseñable si tenemos en cuenta que en el tráfico de mercancías, el puerto cerró el año 2013 con un ligero descenso con relación al año anterior (-3,4%). Desde el año 2009, el valor de las mercancías movidas en el puerto prácticamente se ha duplicado, pasando de 420 millones de euros en 2009 a 810 millones de euros en 2013.

La Mercancía General alcanzó en 2013 un valor industrial de 517.756.526 euros, lo que supone un 64% del total. El valor industrial de los Graneles Líquidos fue de 101.427.806 euros, lo que constituye un 13%. Los Graneles Sólidos tuvieron un valor industrial de 42.084.683 euros, cifra que equivale a un 5% del total. La cantidad restante –un 18% del total, 148.460.902 euros- es atribuible al tráfico terrestre.

El valor industrial de los graneles y la mercancía general en tráfico marítimo alcanzó la cifra de 661 millones de euros, es decir, el 82% del total del valor de la mercancía movida en 2013 a través del puerto de Vilagarcía, mientras que en toneladas, supuso el 92% del tráfico portuario.

El 18% restante del valor total de las mercancías movidas en el puerto –148 millones de euros- correspondió a productos en tránsito terrestre (los cuales, en toneladas, representaron en 2013 el 8% del total). En este apartado, hay que destacar principalmente el valor de la pesca congelada, con un 97% del valor total de las mercancías en tránsito terrestre (144 millones de euros). Estos productos son utilizados en las líneas de envasado y preparado de moluscos, pescados y mariscos de diversas empresas situadas en la zona de servicio del Puerto.

Actividades diversas

Several activities



El puerto renueva la parcela frente a su sede para integrarla en la Avenida da Mariña

La Autoridad Portuaria acometió en el último trimestre de 2014 obras por valor de 35.000 euros para la integración de la parcela en la que se ubica su sede con el entorno de la Avenida da Mariña, con el objetivo de mejorar la accesibilidad, los servicios urbanos y la cohesión con los espacios contiguos.

Los trabajos realizados incluyeron la eliminación de barreras arquitectónicas, el retranqueo de las zonas verdes al frente del edificio, la demolición del murete perimetral de la parcela, y la remodelación de la acera. De esta manera, se ha generado una amplia explanada en la que el límite entre la parcela y la acera contigua sigue siendo visible, mediante una línea de adoquinado rojo. Para la pavimentación de este espacio se ha optado por una solución en concordancia con las actuaciones del entorno más próximo, mediante una pavimentación en hormigón, que da continuidad al frente de la Avda. da Mariña entre la Casa do Mar y el parque de Miguel Hernández.

Tras las obras la zona ha quedado totalmente abierta, ampliándose así los espacios accesibles al uso público en uno de los ejes urbanos con mayor ocupación ciudadana, como es el conformado por la Alameda y la Avda. da Mariña. La actuación se enmarca en la línea de gestión de la Autoridad Portuaria orientada a mejorar la integración puerto-ciudad, mediante la humanización de espacios en los que, sin perjuicio de su titularidad portuaria, y atendiendo a su situación y/o características, se considera conveniente posibilitar su utilización pública.

Actividades diversas

Several activities

El puerto presentó las oportunidades de negocio que posibilita su conexión intermodal marítimo-ferroviaria

La Autoridad Portuaria celebró en noviembre de 2014 el I Foro de Promoción del Puerto de Vilagarcía, que estuvo dedicado a la intermodalidad marítimo-ferroviaria y las oportunidades de negocio que presenta para las empresas de su hinterland. La actividad, dirigida a la comunidad portuaria arousana y a las principales empresas de su área de influencia, fue inaugurada por la conselleira do Medio Rural e do Mar, Rosa Quintana, quien estuvo acompañada por la presidenta de la Autoridad Portuaria, Sagrario Franco y el alcalde de Vilagarcía, Tomás Fole.

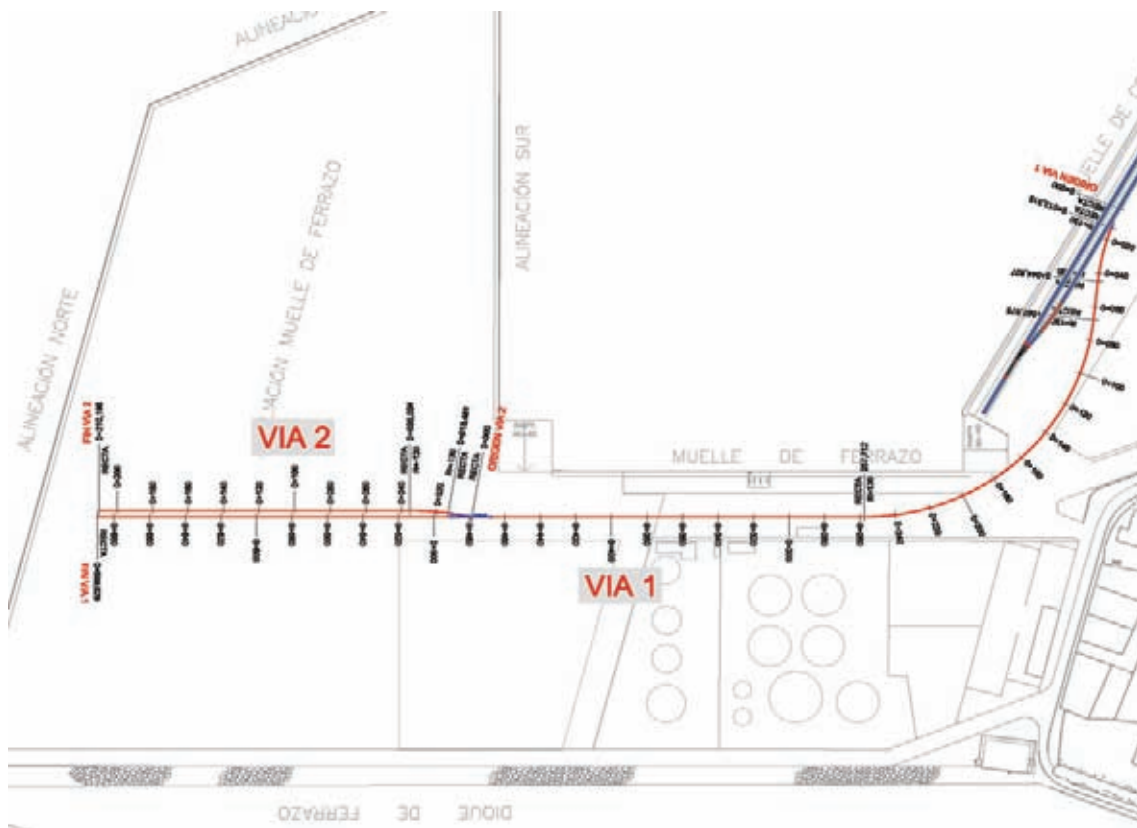


El alcalde destacó en su intervención los esfuerzos que la Autoridad Portuaria ha realizado para la mejora de sus infraestructuras y servicios, como herramienta para el incremento de la competitividad de las empresas de Vilagarcía y su entorno. Por su parte, la presidenta de la Autoridad Portuaria, Sagrario Franco, apuntó que el puerto tiene “mucho que ofrecer, y que aportar, a la logística de las empresas de nuestra zona de influencia, gracias a unas instalaciones competitivas, eficientes y sostenibles, que facilitan sus intercambios comerciales”. La conselleira de Medio Rural e do Mar, Rosa Quintana, señaló que el actual trazado del ferrocarril –gracias a las obras completadas el presente año– supone una gran ventaja competitiva en comparación con el anterior servicio ferroviario, y añadió que la apuesta de futuro del puerto pasa por extender esta conexión ferroviaria al muelle de Ferrazo.

Tras la inauguración y una presentación inicial sobre las infraestructuras portuarias, actuales y futuras, en el ámbito de la intermodalidad a cargo de la ingeniera responsable de Planificación e Infraestructuras de la Autoridad Portuaria, Marisa Marco, el moderador del foro y socio director de la empresa Eurogestión, Juan Manuel Martínez Mourín, realizó una presentación que sirvió de introducción general al sistema ferroviario de transporte de mercancías, y en la que se abordaron aspectos legales, organizativos y logísticos, costes y situación actual del mercado en España. A continuación, realizaron sus exposiciones los ponentes de la mesa redonda: Nicanor Álvarez Pando, gerente del área de servicios logísticos del Noroeste de Adif; María Doporto Santos, coordinadora del área Norte de Xestur; Jesús Calvo Delgado, director comercial de Tramesa; y Iago Carrasco, en representación de la consignataria vilagarciana P&J Carrasco. Cada uno trató en su presentación diferentes cuestiones relacionadas con la utilización del ferrocarril para el transporte de mercancías y la intermodalidad, ofreciendo así al público asistente una amplia perspectiva sobre la materia.

Actividades diversas

Several activities



El Puerto licitó la segunda fase de las obras del tren a Ferrazo

El Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de Vilagarcía de fecha 15 de diciembre dio su aprobación a la propuesta de licitación de la obra del Ferrocarril a Ferrazo, fase 2 (conexión con la terminal de contenedores), con un presupuesto de 1.473.036,41 euros. El plazo de ejecución de los trabajos es ocho meses.

Con estas obras, la Autoridad Portuaria completará el proyecto de modernización y ampliación de su conexión ferroviaria, extendiendo su red hasta el muelle de Ferrazo. La previsión de la Autoridad Portuaria es que los trabajos de prolongación de la red ferroviaria entre Comboa y Ferrazo comiencen a ejecutarse en 2015 y concluyan en 2016. De esta manera, se optimizará el servicio ferroviario al muelle de Ferrazo, que en la actualidad concentra más del 45% de los tráficos del puerto.

Actividades diversas

Several activities



La Autoridad Portuaria presentó el proyecto "Huella de Carbono"

La Autoridad Portuaria de Vilagarcía celebró el 19 de diciembre de 2014 una jornada sobre sostenibilidad ambiental que sirvió de marco para la presentación del proyecto "Huella de Carbono". Esta huella mide la totalidad de los gases de efecto invernadero de la actividad de una persona, grupo, organización... y, en consecuencia, su impacto ambiental. La reunión, destinada a la comunidad portuaria, contó con la asistencia de representantes de las empresas prestadoras de servicios portuarios, así como de concesionarios, principalmente aquellos con mayor peso específico en el balance de tráfico y facturación del puerto.

El proyecto "Huella de Carbono" se ha iniciado con el cálculo de este indicador en relación con las actividades de la propia Autoridad Portuaria, pero el objetivo de esta institución es dar un paso más y poder cuantificar la huella de carbono de todo el puerto, con las empresas en él instaladas y las actividades tanto portuarias como industriales y comerciales que se desarrollan en el recinto.

En el marco de esta misma reunión, se constituyó la Mesa de Sostenibilidad del Puerto de Vilagarcía en la que están presentes, además de la propia Autoridad Portuaria, las empresas prestadoras de servicios portuarios así como las principales compañías por volumen de actividad en el puerto que son, consecuentemente, las que más pueden aportar en el esfuerzo común de toda la comunidad portuaria por el desarrollo sostenible de las actividades portuarias.

La sesión también sirvió para dar a conocer los objetivos e indicadores de sostenibilidad del puerto de Vilagarcía para el año 2014. Igualmente, Manuel Casais intervino en representación de Lloyds R.Q.A. para realizar una presentación sobre "Tendencias actuales en Puertos: Servicios y buenas prácticas ambientales. Bonificaciones".

Actividades diversas

Several activities

Primer simulacro del Plan de Emergencia Exterior de Finsa Foresa en el puerto

El día 18 de diciembre de 2014 las instalaciones de Finsa Foresa en el puerto de Vilagarcía fueron escenario de su primer simulacro del Plan de Emergencia Exterior, una actividad que contó con la asistencia del director general de Emergencias e Interior de la Xunta de Galicia, Luis Menor, junto con el delegado territorial de la Xunta en Pontevedra, José Manuel Cores Tourís; el subdelegado del gobierno en Pontevedra, Antonio Coello; el responsable del área química de Foresa-Finsa, Jesús Gómez Amoza; y los concejales del gobierno local Elena Suárez y Ángel Benito P. Dorgambide. Por supuesto, también estuvieron presentes la presidenta de la Autoridad Portuaria, Sagrario Franco, la directora, Begoña Mesejo, y otros miembros del equipo directivo del puerto.

El ejercicio consistió en la simulación de un derrame de metanol como consecuencia de la rotura de la línea de salida del tanque en el interior de la planta, produciéndose un incendio con charco, con un tiempo de duración de la fuga de 20 minutos. El incidente obligó a la activación del Plan de Emergencia Interior de la empresa, con participación de su brigada de intervención y de los efectivos de bomberos de Vilagarcía y, de forma casi simultánea, del plan de emergencias del propio puerto, procediéndose finalmente a la activación del Plan de Emergencia Exterior. Luis Menor, encargado de dirigir el dispositivo, destacó la importancia de este tipo de ejercicios, ya que permiten testar la efectiva coordinación entre las administraciones, el puerto de Vilagarcía y la empresa para garantizar una mayor seguridad, como se pudo comprobar en el simulacro realizado.





1

Estados financieros *Financial statements*

1.1 Balance de situación a 31 de diciembre de 2014

Balance sheet at december 31, 2014

Activo/Assets	2014	2013
A) ACTIVO NO CORRIENTE	78.270.571,92	75.471.673,40
I. Inmovilizado intangible	132.514,26	86.235,35
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible	2.804,52	3.344,52
2. Aplicaciones informáticas	129.709,74	33.450,83
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles	-	49.440,00
II. Inmovilizado material	60.463.923,20	61.140.420,22
1. Terrenos y bienes naturales	8.040.948,60	8.040.948,60
2. Construcciones	50.130.195,08	46.149.141,54
3. Equipamientos e instalaciones técnicas	242.360,99	267.328,23
4. Inmovilizado en curso y anticipos	1.662.889,73	6.366.037,14
5. Otro inmovilizado	387.528,80	316.964,71
III. Inversiones inmobiliarias	16.772.123,13	14.110.924,42
1. Terrenos	13.972.623,79	11.308.281,03
2. Construcciones	2.799.499,34	2.802.643,39
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	-	-
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a empresas	-	-
V. Inversiones financieras a largo plazo	902.011,33	134.093,41
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a terceros	26.692,47	133.773,60
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	874.999,05	-
4. Otros activos financieros	319,81	319,81
VI. Activos por impuesto diferido	-	-
VII. Deudores comerciales no corrientes	-	-
B) ACTIVO CORRIENTE	3.500.058,15	7.817.886,27
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
II. Existencias	-	-
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	725.596,35	7.176.361,57
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	240.426,87	504.446,73
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas	-	-
3. Deudores varios	421.475,55	853.237,11
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	-	5.734.109,15
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas	63.693,93	84.568,58
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	-	-
V. Inversiones financieras a corto plazo	2.878,49	12.301,22
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a empresas	2.690,49	12.113,22
3. Otros activos financieros	188,00	188,00
VI. Periodificaciones	12.803,58	10.817,56
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	2.758.779,73	618.405,92
1. Tesorería	2.758.779,73	618.405,92
2. Otros activos líquidos equivalentes	-	-
TOTAL ACTIVO (A+B)	81.770.630,07	83.289.559,67

1.1 Balance de situación a 31 de diciembre de 2014*Balance sheet at december 31, 2014*

Pasivo/ <i>Liabilities</i>	2014	2013
A) PATRIMONIO NETO	64.570.396,61	61.971.991,39
A-1) Fondos propios	30.651.379,62	30.608.584,17
I. Patrimonio	20.776.657,09	20.776.657,09
II. Resultados acumulados	9.831.927,08	10.658.446,73
III. Resultado del ejercicio	42.795,45	(826.519,65)
A-2) Ajustes por cambios de valor	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
II. Operaciones de cobertura	-	-
III. Otros	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos	33.919.016,99	31.363.407,22
B) PASIVO NO CORRIENTE	13.961.219,07	15.372.835,88
I. Provisiones a largo plazo	-	-
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal	-	-
2. Provisión para responsabilidades	-	-
3. Otras provisiones	-	-
II. Deudas a largo plazo	13.961.219,07	15.372.835,88
1. Deudas con entidades de crédito	13.877.266,22	15.266.850,32
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo	-	-
3. Otras	83.952,85	105.985,56
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo	-	-
IV. Pasivos por impuesto diferido	-	-
V. Periodificaciones a largo plazo	-	-
C) PASIVO CORRIENTE	3.239.014,39	5.944.732,40
II. Provisiones a corto plazo	-	-
III. Deudas a corto plazo	2.513.236,06	2.854.193,22
1. Deudas con entidades de crédito	1.500.712,50	1.500.095,73
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo	927.434,22	1.278.320,08
3. Otros pasivos financieros	85.089,34	75.777,41
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	-	841.906,84
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	725.778,33	2.248.632,34
1. Acreedores y otras cuentas a pagar	527.690,69	743.126,37
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones	-	1.312.500,00
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas	198.087,64	193.005,97
VI. Periodificaciones	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	81.770.630,07	83.289.559,67

1.2 Cuenta de pérdidas y ganancias a 31 de diciembre de 2014*Operating account current trading results at december 31, 2014*

DEBE (HABER) / DEBIT (ASSETS)	2014	2013
1. Importe neto de la cifra de negocios	4.555.261,36	4.647.714,73
A. Tasas portuarias	4.111.052,74	4.007.231,87
a) Tasa de ocupación	1.492.421,16	1.492.163,37
b) Tasas de utilización	2.033.112,00	1.939.840,95
1. Tasa de buque (T1)	592.199,27	565.388,66
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5)	7.440,84	7.266,70
3. Tasa de pasaje (T2)	2.588,22	4.603,67
4. Tasa de mercancía (T3)	1.430.883,67	1.362.581,92
5. Tasa de pesca fresca (T4)	-	-
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6)	-	-
c) Tasa de actividad	539.547,36	548.589,20
d) Tasa de ayudas a la navegación	45.972,22	26.638,35
B. Otros ingresos de negocio	444.208,62	640.482,86
a) Importes adicionales a las tasas	124.333,58	127.507,04
b) Tarifas y otros	319.875,04	512.975,82
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo	16.041,87	6.327,66
5. Otros ingresos de explotación	2.574.873,60	1.164.707,18
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	875.250,61	627.091,94
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	-	-
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas	141.622,99	154.522,08
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido	1.558.000,00	1.383.093,16
6. Gastos de personal	(3.112.848,22)	(3.058.066,54)
a) Sueldos, salarios y asimilados	(2.261.125,18)	(2.238.529,94)
b) Indemnizaciones	(17.008,35)	-
c) Cargas sociales	(834.714,69)	(819.536,60)
d) Provisiones	-	-
7. Otros gastos de explotación	(1.633.645,19)	(1.710.475,20)
a) Servicios exteriores	(862.268,21)	(952.082,75)
1. Reparaciones y conservación	(210.875,09)	(200.206,51)
2. Servicios de profesionales independientes	(69.271,00)	(141.036,72)
3. Suministros y consumos	(283.787,61)	(288.462,31)
4. Otros servicios exteriores	(298.334,51)	(322.377,21)
b) Tributos	(62.649,77)	(56.692,24)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales	(319.823,79)	(324.040,43)
d) Otros gastos de gestión corriente	(193.614,15)	(146.107,47)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011	(160.289,27)	(175.552,31)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado	(35.000,00)	(56.000,00)
8. Amortizaciones del inmovilizado	(2.536.573,11)	(2.542.515,30)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	825.485,90	883.979,93
10. Excesos de provisiones	-	-
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado	(19.904,29)	211.506,64
a) Deterioros y pérdidas	-	438.765,60
b) Resultados por enajenaciones y otras	(19.904,29)	(227.258,96)
Otros resultados	-	-
a) Ingresos excepcionales	-	-
b) Gastos excepcionales	-	-
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9 + 10+11)	668.691,92	(396.820,90)
12. Ingresos financieros	15.580,36	132.504,26
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio	-	-
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros	15.580,36	34.281,77
c) Incorporación al activo de gastos financieros	-	98.222,49
13. Gastos financieros	(520.242,81)	(547.095,31)
a) Por deudas con terceros	(520.242,81)	(547.095,31)
b) Por actualización de provisiones	-	-
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros	-	-
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros	(121.234,02)	(15.107,70)
a) Deterioros y pérdidas	(121.234,02)	(15.107,70)
b) Resultados por enajenaciones y otras	-	-
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16)	(625.896,47)	(429.698,75)
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	42.795,45	(826.519,65)
17. Impuesto sobre beneficios	-	-
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17)	42.795,45	(826.519,65)



2 Características técnicas

Technical Characteristics

2.1 Condiciones generales

General data

2.1.1 Situación / Location

Longitud / Longitude	8° 46' W
Latitud / Latitude	42° 36' N

2.1.2 Régimen de vientos / Wind Conditions

Reinante / Prevailing	N y SW
Dominante / Dominant	N, WNW y SW

2.1.3 Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos

Storm Conditions in Deep Water

Largo Length	8.100 m
Máxima longitud de ola Maximum wave length	39 m
Ola significativa Significant wave height	-

2.1.4 Mareas / Tides

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range	4,21 m.
Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto / Height of LLW referred to port zero	0,00 m.
Cota de la P.M.V.E. id. / Height of HHW referred to port zero	4,21 m.

2.1.5 Entrada / harbour entrance

2.1.5.1 Canal de Entrada / Entrance Channel

Orientación / Position	SW
Anchura / Width	1.500 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	20 m.
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics	Fango
Longitud / Length	20.000 m.

2.1.5.2 Boca de Entrada / Entrance Mouth

Orientación / Position	S
Anchura / Width	3.000 m
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	50 m
Máxima corriente registrada / Maximum recorded current	1 nudo

2.1.5.3 Utilización de Remolcadores en Entrada y Salida de Barcos

Tugboats use for entering and leaving

2.1.5.4 Mayor Buque Entrado en el Último Año

Biggest ship called during the last year

	Mayor eslora by Length	Mayor calado by Draught
Nombre / Name	CARONI PLAIN	BOW STAR
Nacionalidad / Nationality	CHINA	SINGAPUR
G.T. / G.T.	26.459	29.971
T.P.M. / D.W.T.	39.572	49.487
Eslora / Length	185,95	182,88
Calado / Draught	10,53	13,3
Tipo / Type	T	T
Calado real a la entrada Real draught at the entrance	10,1	8,8

2.1 Condiciones generales

General data

2.1.6 Superficies de Flotación (Ha) / Water Areas (Hectares)

2.1.6.1 Zona I/ Zone I

Situación

La Zona I, o interior de las aguas portuarias, comprende la superficie marítima delimitada por: Morro del Muelle de Carril, Islote Malveira Chica, Polígono de viveros flotantes VilagarcíaA-Vért.C, Políg. VilagarcíaB-Vért.B, Políg. VilagarcíaB-Vért.C, Punta Preguntoiro, y toda la costa comprendida entre el primer y último puntos citados (Vilaxoán, Puerto de Vilagarcía, Playas de A Concha y A Compostela).

Esta definición de la Zona I, contenida en el Plan de Utilización de los Espacios Portuarios aprobado en septiembre de 2005, supone una reducción considerable con respecto a la vigente hasta ese momento, que había sido aprobada por O.M. de 9 de junio de 1987: básicamente, se ha retirado toda la ensenada de Rianxo y los polígonos de viveros flotantes, y la parte norte del canal de navegación se ha pasado a Zona II.

Todo ello respetando las aguas del puerto autonómico de Vilaxoán, definidas en la misma O.M. de 9 de junio de 1987.

Además, el Plan de Usos incorpora una norma básica a efectos de la exclusión fuera la Zona de Servicio portuaria de las Zonas de Baño definidas por el art.69 del "R.D. 1471/1989, de 1 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General para el desarrollo y ejecución de la Ley de Costas" (sólo para los tramos de costa no incluidos en la Zona de Servicio terrestre del Puerto): la zona de baño, a excluir de la Zona de Servicio de aguas del puerto se define como: las zonas debidamente balizadas a este efecto, mientras que en los tramos de costa que no estén balizados como zona de baño se entenderá que ésta ocupa una franja de mar contigua a la costa de una anchura de 200 metros en las playas y 50 metros en el resto de la costa.

Situation

Zone I, inner part of the port waters, covers the maritime area limited by: Morro in Carril quay, Malveira Chica Island, the rafts area Vilagarcía A-Vertex C, Punta Preguntoiro and the rest of the coast between the first and the last of the before-mentioned points (Vilaxoán, Vilagarcía Port, A Concha and A Compostela Beaches).

This definition of Zone I, contained in the Port Spaces Utilization Plan approved in September 2005, supposes a considerable reduction with respect to the law in force until that moment, which was approved by a O.M. from June 9th 1987: basically, the Rianxo inlet and the rafts area were removed, and the north part of the navigation channel was transferred to Zone II.

Everything leaving aside the waters that belong to the autonomic port of Vilaxoán, defined in the same O.M. from June 9th 1987.

Moreover, the Uses Plan includes a basic norm in order to exclude of the port service area the Bath zones defined in the article 69 from the "R.D.1471/1989, from December the 1st, that approves the General Regulation for the development and execution of the Law or Coasts" (just for the coast sections non included in the Port land service area): the bath area, excluded from the service area of waters is defined as the area perfectly signalled for this matter, while the coast sections not signalled as bath area will be included in a sea strip next to the coast with a width of 200 meters by the beach and 50 metes in the rest of the coast.

	Antepuerto Outer harbour	Dársenas / Basins			Total Total
		Comerciales Commercial use	Pesqueras Fishing use	Resto Other uses	
Total Zona I (hectáreas)	549	82	-	-	631

2.1 Condiciones generales

General data

2.1.6 Superficies de Flotación (Ha) / Water Areas (Hectares)

2.1.6.2 Zona II/ Zone II

Situación

La Zona II, o exterior de las aguas portuarias, queda delimitada por: Polígono de viveros flotantes VilagarcíaA- Vért.C, Políg.VilagarcíaA- Vért.D, Políg.CaramiñalE- Vért.F, Políg.CaramiñalE- Vért.A, Políg.CaramiñalD- Vért.G, Políg.CaramiñalD-Vért.H, Políg.CaramiñalD- Vért.A, Políg.CaramiñalC- Vért.A, Políg.CaramiñalB- Vért.D, Políg.CaramiñalB- Vért.A, Políg.CaramiñalA- Vért.B, Políg.CaramiñalG- Vért.D, Políg.CaramiñalG- Vért.A, Políg.CaramiñalG- Vért.B, Políg.CaramiñalH- Vért.A, Políg.CaramiñalH- Vért.B, Políg.CaramiñalH- Vért.C, Políg.CaramiñalH- Vért.D, Políg.RibeiraC- Vért.B, Políg.RibeiraC- Vért.D, Políg.RibeiraC- Vért.C, Políg.RibeiraC- Vért.A, Punta Aguiúncho, Punta Touro (y el tramo de costa entre estas dos últimas, correspondiente a la ensenada de Ribeira), Políg.RibeiraB- Vért.E, Políg.RibeiraB-Vért.F, Islote Cabeceiro Grande, punta septentrional de la Isla de Sálvora, punta Brisán en la Isla de Sálvora (y el tramo de costa de esta isla entre las dos puntas citadas), Punta Con de Agueira en la Península de O Grove, Punta Veiviña, Políg. GroveC- Vért.A, Políg.GroveC- Vért. B, Políg.CambadosC-Vért.A, Políg.CambadosC- Vért.A1, Políg.CambadosC-Vért. B1, Políg.CambadosC- Vért.B, Políg.CambadosB- Vért.A, Políg.CambadosB- Vért.B, Políg.CambadosA- Vért.A, Políg.CambadosA- Vért.B, Políg.VilagarcíaB- Vért.A, Políg.- VilagarcíaB- Vért.B.

Esta definición de la Zona II, contenida en el Plan de Utilización de los Espacios Portuarios aprobado en septiembre de 2005, supone una reducción considerable con respecto a la vigente hasta ese momento, que había sido aprobada por O.M. de 9 de junio de 1987: básicamente, de la totalidad de la ría al S.O. de As Sinas, se pasa a restringir la Zona II al canal de navegación delimitado por los polígonos de viveros flotantes.

Todo ello respetando las aguas de los puertos autonómicos de A Pobra do Caramiñal y Ribeira, definidas en la misma O.M. de 9 de junio de 1987. Además, rige la norma, ya definida en el capítulo dedicado a la Zona I, con respecto a zona de baño.

Situation

Zone II, outer part of the port waters, limited by: Area of rafts VilagarcíaA-Vert C, Area VilagarcíaA-Vert. D, Area CaramiñalEVert. F, Area CaramiñalFVert-A, Area CaramiñalD-Vert. G, Area CaramiñalD-Vert.H, Area CaramiñalD-Vert.A, Area CaramiñalC-Vert. A, Area CaramiñalB-Vert. D, Area CaramiñalB-Vert. A, Area CaramiñalA-Vert. B, Area CaramiñalG-Vert. D, Area CaramiñalG-Vert. A, Area CaramiñalG-Vert. B, Area CaramiñalH-Vert. A, Area CaramiñalH-Vert. B, Area CaramiñalH-Vert. C, Area CaramiñalH-Vert. D, Area RibeiraC-Vert. B, Area RibeiraC-Vert. D, Area RibeiraC-Vert. C, Area RibeiraC-Vert. A, Point Aguiúncho, Point Touro (and the section of coast between the two last ones, corresponding to the inlet of Ribeira), Area RibeiraB-Vert. E, Area RibeiraB-Vert. F, Islote Cabeceiro Grande, northern point of Isla de Sálvora, point Brisán in Isla de Sálvora (and the section of coast of these islands between the mentioned points), Point Con de Agueira in O Grove Peninsula, Point Veiviña, Area GroveC-Vert. A, Area CambadosC-Vert. B-1, Area CambadosC-Vert.B, Area CambadosC-Vert. A1, Area CambadosC-Vert. B1, Area CambadosC-Vert.B, Area CambadosB-Vert. B, Area CambadosB-Vert. B.

This definition of Zone II, contained in the Port Spaces Utilization Plan approved in September 2005, supposes a considerable reduction with a respect to the law in force until that moment, which was approved by a M.O. from June 9th 1987: basically, from the total of the ria waters to the S.W. of As Sinas, Zone II is restricted to the navigation channel limited by the rafts area.

Everything leaving aside the ports that belong to Ports of Galicia, a Pobra do Caramiñal and Ribeira, defined in the same M.O. from June 9th 1987.

Furthermore, this is under the law mentioned in the chapter dedicated to Zone I, with regard to the bath zone.

	Accesos Entrances	Fondeadero Anchorage	Resto Other	Total Total
Total Zona II (hectáreas)	224	400	7.092	7.716

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.1 Muelles y atraques / Quays and berths

2.2.1.1 Clasificación por dársenas / Classifications by basins

Del Servicio / Port Authority

Nombres / Names	Long. (m) Length	Calado (m) Depth	Ancho (m) Width	Empleos Uses
En Dársenas Comerciales <i>In Commercial Basins</i>				
Comercial Oeste <i>West Commercial</i>	303,00	13,00	16,00	Graneles líquidos, sólidos y mercancía gral. <i>Liquid bulks, dry bulks and general cargo</i>
Comercial Este <i>East Commercial</i>	303,00	7,00	16,00	Mercancía general - Graneles sólidos <i>General cargo - Dry bulks</i>
Comercial Norte <i>North Commercial</i>	140,00	13,00	20,00	Mercancía general - Graneles sólidos <i>General cargo - Dry bulks</i>
Muelle de Pasajeros <i>Passengers Quay</i>	319,00	3,5	Variable	Pasajeros <i>Passengers</i>
Muelle del Ramal <i>Ramal Quay</i>	252,00	7,00	24,00	Mercancía general - Graneles sólidos <i>General cargo - Dry bulks</i>
Terminal Ro-Ro Rampa 1 <i>Ro-Ro Terminal - Ramp 1</i>	40,00	7,00	12,00	Mercancía general <i>General cargo</i>
Muelle de Ferrazo <i>Ferrazo Quay</i>	230,00	11,00	40,00	Mercancía gral. y Graneles líquidos <i>General cargo and Liquid bulks</i>
Muelle de Ferrazo 2 Sur <i>Ferrazo Quay</i>	271,00	13,00	30,00	Contenedores <i>Containers</i>
Muelle de Ferrazo 3 Este <i>Ferrazo Quay</i>	209,00	13,00	30,00	Mercancía gral. <i>General cargo</i>
Muelle de Ferrazo Norte <i>Ferrazo Quay</i>	380,00	13,00	30,00	Mercancía gral. <i>General cargo</i>
Muelle de Comboa <i>Comboa Quay</i>	427,00	11,00	16,00	Pesca Congelada, Graneles sólidos y Mercancía general <i>Frozen Fish, dry bulks and general cargo</i>
Term. Ro-Ro Rampa 2 <i>Ro-Ro Terminal - Ramp 2</i>	40,00	11,00	40,00	Mercancía general <i>General cargo</i>
Term. Ro-Ro Rampa 3 <i>Ro-Ro Terminal - Ramp 3</i>	30,00	7,00	25,00	Mercancía general <i>General cargo</i>
Term. Ro-Ro Rampa 4 <i>Ro-Ro Terminal - Ramp 4</i>	40,00	12,00	40,00	Mercancía general <i>General cargo</i>
TOTAL	2.984,00			
En Dársenas Pesqueras <i>In Fishing Basins</i>				
TOTAL				

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.1 Muelles y atraques / Quays and berths

2.2.1.1 Clasificación por dársenas / Classifications by basins (cont.)

Nombres / Names	Long. (m) Length	Calado (m) Depth	Ancho (m) Width	Empleos Uses
En Otras Dársenas <i>In Other Basins</i>				
Pasajeros Norte <i>North passengers</i>	140,00	3,00	20,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Ramal 2º Tramo <i>Ramal (2nd plot)</i>	100,00	3,00	40,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Dársena Deportiva nº 1				
Pantalán flotante nº 1 <i>Water-borne pier nº 1</i>	124,00	3,00	2,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Pantalán flotante nº 2 <i>Water-borne pier nº 2</i>	124,00	3,00	2,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Pantalán flotante nº 3 <i>Water-borne pier nº 3</i>	154,00	3,00	2,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Pantalán flotante nº 4 <i>Water-borne pier nº 4</i>	154,00	3,00	2,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Pantalán flotante nº 5 <i>Water-borne pier nº 5</i>	154,00	3,00	2,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Pantalán flotante nº 6 <i>Water-borne pier nº 6</i>	96,00	3,50	2,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Pantalán Núcleo <i>Water-borne pier master</i>	204,00	3,50	2,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Dársena Deportiva nº 2				
Pantalán flotante nº 1 <i>Water-borne pier nº 1</i>	70,00	2,50	2,00	Embarcaciones menores <i>Pleasure boats</i>
TOTAL	1.320,00			
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO <i>TOTAL PORT AUTHORITY</i>				
	4.304,00			
De Particulares / Private				
Nombres / Names	Long. (m) Length	Calado (m) Depth	Ancho (m) Width	
TOTAL DÁRSENAS PARTICULARES <i>TOTAL PRIVATE</i>	-	-	-	
TOTAL				
	4.304,00			

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.1 Muelles y atraques / Quays and berths

2.2.1.2 Clasificación por Empleo y Calados / Classification by Uses and Draughts

Del Servicio / Port Authority

Empleos / Uses	Metros lineales con calado "C" / M.L. with "C" depth					Total Totals	m.l. con calado m.l. with depth
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
Muelles comerciales (1 muelle = 1 uso principal) <i>Commercial Quays</i>							
Mercancía general convencional / General Cargo	589	427	-	303	-	1.319	-
Contenedores / Containers	271	-	-	-	-	271	-
Atraques ro-ro / Ro-ro ramps	40	40	-	70	-	150	-
Graneles sólidos sin inst. esp. <i>Dry bulk without spec. inst</i>	140	-	-	252	-	392	-
Graneles sólidos por inst. esp. / <i>Dry bulk by spec. inst.</i>	303	-	-	-	-	303	-
Graneles líquidos / <i>Liquid bulk</i>	-	230	-	-	-	230	-
Pasajeros / <i>Passengers</i>	-	-	-	-	-	-	319
Otros muelles / Other Quays							
Pesca / <i>Fishing</i>	-	-	-	-	-	-	-
Embarcaciones deportivas / <i>Yachts</i>	-	-	-	-	-	-	1.320
TOTAL DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY	1.343	697	-	625	-	2.665	1.639

De Particulares / Private

Empleos / Uses	Metros lineales con calado "C" / M.L. with "C" depth					Total Totals	m.l. con calado m.l. with depth
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
Muelles comerciales (1 muelle = 1 uso principal) <i>Commercial Quays</i>							
	-	-	-	-	-	-	-
Otros muelles / Other Quays							
	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DE PARTICULARES / TOTAL PRIVATE	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL / TOTAL	1.343	697	-	625	-	2.665	1.639

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.2 Superficie terrestre y áreas de depósito (m²) / Land areas and storage areas (m²)

Muelle Quay	Almacenes Stores			Viales Roads	Resto Rest	Total
	Descubiertos Uncovered	Cubiertos abiertos Covered and open	Cerrados Closed			
Ramal	15.879		7.739	18.611	2.902	45.131
Pasajeros y P.Deportivo				33.541	85.207	118.748
Rampa del Cavadelo	14.834		6.379	8.950	9.097	39.259
Muelle Comercial	45.773		7.145	49.371	34.180	136.469
Muelle de Comboa	7.967		36.515	24.837	1.688	71.007
Muelle Ferrazo	56.998		7.631	15.612	6.168	86.410
Ampliación de Ferrazo	35.701			16.413	24.280	76.395
TOTAL/ TOTAL	177.152	0	65.409	167.335	163.522	573.419

2.2.3 Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Cold storages and ice factories

Situación / Location	Propietario Owner	Capacidad de Producción (Tm/día) Production Capacity	Observaciones Observations
Muelle de Comboa	CEFRICO	153	
Muelle de Comboa	FANDICOSTA	35,83	

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.4 Estaciones marítimas / Passenger terminals

Situación / Location	Propietario Owner	Tráfico que sirve Traffic served	Superficie P.Baja Area	Nº de Plantas Total(m2) Nº Floors	Superficie Total Area
TOTAL	-	-	-	-	-

2.2.5 Instalaciones pesqueras / Fishing Installations

Clase de instalación / Type of installation	Situación Location	Propietario Owner	Superficie (m2) Area
Preparación y envase de pescado Preparation and packing of fish	Muelle Comboa Muelle Comboa	CEFRICO FANDICOSTA	30.426 6.089

2.2.6 Edificios oficiales / Official buildings

Situación / Location	Propietario Owner	Usuario User	Usos Uses	Superficies y características Area and Characteristics
Muelle de Pasajeros Passengers Quay	Autoridad Portuaria de Vilagarcía Vilagarcía Port Authority	Autoridad Portuaria Port Authority	Oficina y vivienda Offices and housing	Parcela de 3.500 m2, 1.400 m2 (3 plantas) 3.500 m2 plot, 1.400 m2 (3 floors)
Rampa Cavadelo Cavadelo Ramp	Fundación Comarcal do Salnés Salnes Com. Foundation	Parque de Bomberos Firemen Park	4 cocheras, almacén y vestuarios 4 garages, warehouse and changing rooms	Parcela de 2.000 m2, 429,8 m2 2.000 m2 plot, 429,8 m2
Rampa Cavadelo Cavadelo Ramp	Ministerio de Fomento Ministry of Fomento	Capitanía Marítima Maritime Authority	Oficinas Offices	Parcela de 972 m2 (2 plantas) 972 m2 plot (2 floors)
Muelle Comercial Comercial Quay	Autoridad Portuaria de Vilagarcía Vilagarcía Port Authority	Autoridad Portuaria Port Authority	Caseta Trafo Transformer booth	3 Trafos de 31,5, 250/50KVA 3 transformer of 31,5, 250/50KVA
Muelle Comercial Comercial Quay	Autoridad Portuaria de Vilagarcía Vilagarcía Port Authority	Autoridad Portuaria Port Authority	Servicios Varios Several use	1 Planta de 158 m2 1 floor of 158 m2
Muelle Comercial Comercial Quay	Autoridad Portuaria de Vilagarcía Vilagarcía Port Authority	Autoridad Portuaria Port Authority	Servicios Varios Several Uses	P.baja 664 m2 1º y 2º piso, 390 m2 Ground floor 664 m2 1st. and 2nd. floor 390 m2
Rampa Cavadelo Cavadelo Ramp	Xunta de Galicia Xunta de Galicia	Consellería de Deportes Consellería de Deportes	Centro Galego de Vela Galician Sailing Centre	Parcela de 2.531 m2. 1.538,9 m2. 2.531 m2 plot, 1.538,9 m2.
Avda. da Mariña	Autoridad Portuaria de Vilagarcía Vilagarcía Port Authority	Autoridad Portuaria Port Authority	Oficina Offices	

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.6 Edificios oficiales / Official buildings

Situación / Location	Propietario Owner	Usuario User	Usos Uses	Superficies y características Area and Characteristics
Muelle Comercial Commercial Quay	Autoridad Portuaria de Vilagarcía Vilagarcía Port Authority	Autoridad Portuaria Port Authority	PIF PIF	Una planta, 1,245,81 m ² One floor, 1,245,81 m ²
Muelle de O Ramal Ramal Quay	Autoridad Portuaria de Vilagarcía Vilagarcía Port Authority	Autoridad Portuaria Port Authority	Viviendas y garaje Houses and garage	Tres plantas, de 163 m ² Three floors, 163 m ²
Muelle de O Ramal Ramal Quay	Autoridad Portuaria de Vilagarcía Vilagarcía Port Authority	Autoridad Portuaria Port Authority	Báscula puente Weighbridge	60 toneladas 60 tons
Muelle de enlace Enlace Quay	Autoridad Portuaria de Vilagarcía Vilagarcía Port Authority	Autoridad Portuaria Port Authority	Escuela taller y almacén Workshop school and warehouse	Una planta, 1,540 m ² One floor, 1,540 m ²
Muelle Comercial Commercial Quay	Autoridad Portuaria de Vilagarcía Vilagarcía Port Authority	Autoridad Portuaria Port Authority	Caseta de vigilancia Policía portuaria Port police office	Una planta, 30 m ² One floor, 30 m ²
Muelle de O Ramal Ramal Quay	Autoridad Portuaria de Vilagarcía Vilagarcía Port Authority	Autoridad Portuaria Port Authority	Báscula ferrocarril Railway scales	

2.2.7 Diques de Abrigo / Breakwaters

Denominación Denomination	Longitud Length	Características Characteristics
Muelle-Dique de Ferrazo Ferrazo Dock	600	Escollera ext. talud 2:1 / Ext. Breakwater Slope Escol. int. talud 1:1 Int. Breakwater Slope
Muelle-Dique del Ramal Ramal Quay-Dock	300	Escol. talud 1,5:1 Breakwater Slope
Dique Dársena nº 2 Dike Basin nº2	100	Escol. ext. talud 1:1,5 Ext. Breakwater Slope Escol. int. talud 1:1,5 Int. Breakwater Slope

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.8 Plano esquemático de faros y balizas / Schematic plan of lighthouses and beacons

Archivo adjunto

2.2.9 Relación de faros y balizas / Lighthouses and beacons list

Nº Libro de Faros Code	Posición Location	Descripción Description	Características Characteristics	Alcance Range
03980	Punta Ínsua	Torre hexagonal de sillería, cúpula de aluminio y casa	GpD(3)BR 9s	B15 R14
03990	Monte Louro	Torre hexagonal de sillería y casa blanca	GpD(2+1)B 12s	9
04000	Cabo Rebordiño	Torre hexagonal blanca y casa blanca	GpD(2)R 7s	7
04027	Isla Creba Extr. S.	Columna metálica	GpD(2)B 7s	8
04080	Punta Cabeiro	Torre troncopiramidal gris	OcBR 3s	B9 R6
04095	Punta Focha	Torreta blanca y caseta circular	DB 5s	4
04100	Cabo Corrubedo	Torreón gris	GpD(2+3)BR 20s	B15 R15
04103	Sirena. A 800 m al SW de la luz 04100		Mo(O) 60s	5
04115	Isla de Sagres	Columna	DB 5s	8
04120	Isla de Sálvora	Torre octogonal blanca banda roja	GpD(3+1)B 20s GpD(3) B 20s	21
04137	Petóns de Centoleiras	Torre troncopiramidal roja	CtR 1s	5
04140	Bajo Pedras do Sargo	Torre troncocónica blanca banda verde	CtV 1s	6
04150	Bajo Pombeiriño	Torre troncocónica blanca verde blanca	DV 5s	7
04160	Isla Rúa	Torre cilíndrica de mapostería y casa verde	GpD (2)BR 7s	12
04177	Boya al S. Esqueiros	De castillete roja. Marca tope cilindro rojo	DR 5s	5
04180	Boya Bajo Esqueiros	De castillete verde roja verde. Marca tope cilindro rojo	GpD(2+1)V 14,5s	5
04183	Boya Bajo Os Mexos	De castillete verde. Marca tope cono verde	DV 5s	5
04190	Boya Bajo Sinal de Castro	De castillete roja. Marca tope cilindro rojo	DR 5s	4
04210	Bajo A Loba	Torre baliza troncocónica verde blanca	GpD(2)V 7s	3
04220	Bajo Pedra Seca	Torre troncocónica B.V.B.	GpD(3)V 9s	7
04229	Bajo Camouco	Columna V. Base cilíndrica piedra	CtV 1s	5

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.9 Relación de Faros y Balizas / Lighthouses and beacons list

Nº Libro de Faros Code	Posición Location	Descripción Description	Características Characteristics	Alcance Range
04230	Bajo Llagareos de Tierra	Torre troncocónica gris tope rojo	CtR 1s	4
04249	Boya Bajo Sinal do Maño	De castillete roja. Marca tope cilindro rojo	GpD(2)R 7s	5
04250	Boya del Bajo Ter	De castillete verde. Marca tope cono verde	DV 5s	5
04260	Punta Cabalo	Torre octogonal gris y casa blanca	GpD(4)B 11s	10
04280	Bajo Sinal de Oestreira	Torre baliza troncocónica roja blanca	DR 5s	5
04295	Arrecife de Aroña	Poste peligro aislado	GpD(2)B 7s	3
04310	Boya del Bajo Moscardiño	De castillete roja. Marca tope cilindro rojo	DR 5s	5
04350	Boya Bajo Aurora	De castillete roja. Marca tope cilindro rojo	GpD(4)R 11s	5
04362	Bajo Bahía de Terra	Torre baliza blanca, tope rojo	GpD(2) R 9s	3
04364	Puerto de Vilagarcía Luz direccional	Torreta cilíndrica	Dir DBVR 6s	B15 R12 V12
04364.5	Puerto de Vilagarcía Muelle de O Ramal, extr. N	Estructura roja	GpD(2)R 5s	3
04365	Puerto de Vilagarcía Muelle de O Ramal, extr. S	Torre cilíndrica de mampostería	GpD(3)R 9s	3
04370	Puerto de Vilagarcía Dársena deportiva nº1 A Er.	Torre prismática verde	GpD(2)V 7s	3
04372	Puerto de Vilagarcía Dársena deportiva nº1 A Br.	Torre prismática roja	GpD(4)R 11s	3
04373	Puerto de Vilagarcía Dársena deportiva nº2 A Br.	Torreta cilíndrica de mampostería	DR 3s	5
04374	Puerto de Vilagarcía Dársena deportiva nº2 A Er.	Poste verde sobre caseta blanca y verde	GpD(2+1)V 14,5s	5
04374.9	Puerto de Vilagarcía Muelle Comercial, ángulo E	Estructura verde	DV 3s	3
04375	Puerto de Vilagarcía Muelle Comercial, ángulo W	Columna verde, banda roja	GpD(2+1)R 11,5s	5
04376	Puerto de Vilagarcía Dique de Ferrazo, ángulo SE	Estructura verde	GpD(4)V 11s	3

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.9 Relación de Faros y Balizas / *Lighthouses and beacons list*

Nº Libro de Faros <i>Code</i>	Posición <i>Location</i>	Descripción <i>Description</i>	Características <i>Characteristics</i>	Alcance <i>Range</i>
04378	Puerto de Vilagarcía Dique de Ferrazo, ángulo NW	Linterna sobre escultura "RosadoMar"	GpD(2)V 7s	5
04379	Puerto de Vilagarcía Dique de Ferrazo, ángulo NE	Poste verde blanco	GpD(2)V 7s	5
04380	Puerto de Vilagarcía Boya límite del canal	De castillete verde. Marca tope cono verde	DV 5s	7
04430	Bajo Pragueiro de Fora	T. troncocónica blanca verde blanca	GpD(4)V 11s	5
04435	Bajo Millanes de Tierra	De espeque roja. Marca tope cilindro rojo	GpD(2)R 5s	3
04440	Bajo Golfeira	T. Baliza troncocónica verde blanca	CtV 1s	3
04450	Bajo Lobeira de Cambados	T. Baliza troncocónica roja blanca	GpD(3)R 9s	5
04455	Boya Bajo Orido	De castillete roja. Marca tope cilindro rojo	DR 5s	3

2.4 Instalaciones para buques

Ship facilities

2.4.1 Diques / Docks

2.4.1.1 Diques secos/ Dray docks

2.4.1.2 Diques flotantes/ Floating docks

2.4.2 Varaderos / Slipways

	Propietario	Nº de rampas iguales	Longitud de Rampa	Anchura (m)	Pendiente	Calado extremo	Máximo Tonelaje Buques
Situación / Location	Owner	Nº of equal ramps	Ramps Length	Width	Slope	Depth	Max-Tons admissible
Rampa del Cavadelo / Cavadelo Ramp	A.P.	1	110	85	5%	1,00	50
Nueva Rampa / New Ramp	A.P.	1	110	30	5%	1,00	50

2.4.3 Astilleros / Shipyards

	Propietario	Nº de Gradas	Longitud de las Gradas (m)	Anchura de las Gradas
Situación / Location	Owner	Nº of Slips	Length of Slips	Width of Slips
TOTAL /TOTAL	-	-	-	-

2.4.4 Servicio de suministro a buques / Ship supply facilities

Clase de suministro	Situación	Nº de Tomas	Capacidad horaria de cada toma	Capacidad horaria del Muelle	Suministrador
Type of supply	Location	Nº of points	Hourly capacity each point	Hourly capacity of the quay	Supplier
Agua Water	Muelle Comercial Commercial Quay	11	15 Tm.	80 Tm.	Autoridade Portuaria Port Authority
Electricidad Electricity	Muelle Comercial Commercial Quay	20			Autoridade Portuaria Port Authority
Agua Water	Muelle del Ramal Ramal Quay	4	10 Tm.	40 Tm.	Autoridade Portuaria Port Authority
Electricidad Electricity	Muelle del Ramal Ramal Quay	10			Autoridade Portuaria Port Authority
Agua Water	Muelle de Pasajeros Passengers Quay	5			Autoridade Portuaria Port Authority
Electricidad Electricity	Muelle de Pasajeros Passengers Quay	4			Autoridade Portuaria Port Authority
Agua Water	Dársena emb. menores Pleasure boats basin	41			Autoridade Portuaria Port Authority
Electricidad Electricity	Dársena emb. menores Pleasure boats basin	41			Autoridade Portuaria Port Authority
Agua Water	Muelle de Comboa Comboa Quay	6			Autoridade Portuaria Port Authority
Agua Water	Muelle de Ferrazo Ferrazo Quay	8			Autoridade Portuaria Port Authority

2.5 Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.5.1 Muelles y atraques / Quays and berths

2.5.1.1 Grúas de muelle/ Dockside cranes

Situación	Propietario	N.º	Tipo	Marca	Energía que emplea	Características / Characteristics			Rendimiento en condiciones normales de funcionamiento Tm/h	Año construcción
						Fuerza (Tm)	Alcance (m)	Altura sobre BMVE (m)		
Situation	Owner	N.º	Type	Mark	Power req.	Power (Tm)	Reach (m)	Height above SLTL (m)	Normal handling capacity	Year built
Muelles / Quays										
Comercial E.	Aux Port	1	Pórtico	Grasset	Electr.	6,00	25,00	41,00	100	1966
Comercial E.	Aux Port	1	Pórt. Cuch	Macosa Felguera	Electr.	6,00	22,00	41,00	100	1976
Ramal 2º tramo	Aux Port	1	Pórt. Cuch	Macosa	Electr.	6,00	22,00	41,00	100	1976
Comercial E.	Aux Port	1	Pórt. Cuch	Macosa	Electr.	12,00	25,00	41,00	180	1977
Ramal prolong.	Aux Port	1	Pórt. Cuch	Macosa	Electr.	12,00	25,00	41,00	180	1977
Ferrazo Sur	Boluda	2	Porta-Cont	Paceco	Electr.	32,00	35,00	52,00	55	1981

2.5.1.2 Grúas automóbiles/Mobile cranes

Situación	Propietario	N.º	Tipo	Marca	Energía que emplea	Características / Characteristics			Rendimiento Tm/h	Año construcción
						Fuerza (Tm)	Alcance (m)			
Situation	Owner	N.º	Type	Mark	Power req.	Power (Tm)	Reach (m)	Normal handling capacity	Year built	
Muelles del servicio Port authority quays	Galigrain	1				150	40	-	2003	
Muelles del servicio Port authority quays	Carrasco	1				150	40	-	2004	

2.5.1.3 N.º de grúas-resumen/N.º of cranes-summary

Tipo Type	Del servicio Port Authority	De particulares Private	Total Total
Portacontenedores Portainers	-	2	2
De pórtico / Portal cranes			
Hasta 6 Tm / Up to 6 tons		3	3
Entre 7 y 12 Tm From 7 to 12 tons		2	2
Entre 13 y 16 Tm From 13 to 16 tons		-	-
Mayor de 16 Tm Above 16 tons		-	-
Total de pórtico Total portal cranes	-	5	5
Automóbiles / Mobile cranes	-	2	2
Otras grúas / Other cranes	-	-	-
TOTAL/ TOTAL	-	9	9

2.5 Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.5.2 Instaladores especiales de carga y descarga / *Special loading and unloading facilities*

Situación / <i>Situation</i>	Propietario / <i>Owner</i>	Año de construcción <i>Year of construction</i>	Características <i>Characteristics</i>
Muelle Comboa	Tudela-Veguín S.A.	2010	Tubería de descarga de cemento y transporte a silo
Muelle Comboa	Aceites Abril S.L.	2010	Tubería de descarga de aceites y grasa y transp. a depósito
Muelle Comboa	Betunes de Vilagarcía S.L.	2010	Tubería de descarga de asfalto
Muelle Ferrazo	Finsa	1999	Tubería de descarga de fluidos
Muelle Ferrazo	Foresa	1999	Tubería de descarga de fluidos
Muelle Comercial Este	Tudela-Veguín S.A.	2010	Tubería de descarga de cemento y transporte a silo
Muelle Comercial Este	Aceites Abril S.L.	2010	Tubería de descarga de aceites y grasa y transp. a depósito
Muelle de Comboa	Foresa	2010	Tubería de descarga de fluidos

2.5.3 Material móvil ferroviario / *Railway rolling stock*

2.5.4 Material Aux. de carga, descarga y transporte / *Auxiliar cargo handling and transport equipment*

Clase de material <i>Type of equipment</i>	Propietario <i>Owner</i>	Nº <i>Nº</i>	Energía empleada <i>Power used</i>	Características <i>Characteristics</i>
Carretillas elevadoras	Autoridad Portuaria	1	Gas-oil	3 Tm. de carga
Básculas	Autoridad Portuaria	2		60 Tm.
Báscula Ferrocarril	Autoridad Portuaria	1		120 Tm.
Torres Reefer	Boluda	5	Electricidad	-.
Autovolquete	Autoridad Portuaria	1	Gas-oil	
Carretillas elevadoras	García Reboredo Hnos, Ltda.	6	Gas-oil	12, 7 y 3 Tm. de carga
Carretillas elevadoras	P&J Carrasco, S.L.	2	Gas-oil	12 y 4 Tm. de carga
Palas cargadoras	P&J Carrasco, S.L.	2	Gas-oil	16 y 3 Tm.
Palas cargadoras	García Reboredo Hnos, Ltda	2	Gas-oil	4 Tm.
Cucharas	Auxport	6		Varias
Cuchara	Galigrain	1		12
Cuchara	P&J Carrasco, S.L.	1		12
Tolvas	Auxport	3		
Tolvas	Galigrain	1		
Tolvas	P&J Carrasco, S.L.	1		
Cinta transportadora	García Reboredo Hnos, Ltda.	1		60 Tm.

2.6 Material flotante

Floating equipment

2.6.1 Dragas / Dredgers

2.6.2 Remolcadores / Tugs

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía empleada <i>Power used</i>	Potencia (H.P.) <i>Force (H.P.)</i>	Eslora (m) <i>Length (m)</i>	Manga (m) <i>Beam (m)</i>	Puntal (m) <i>Draught (m)</i>	Año de Construc. <i>Year Built</i>
Punta Ondartxo	Naviera Ría de Arosa, SA.	Gas-oil	1080	18,00	5,10	2,30	1976
Doctor Pintado	" "	Gas-oil	1562	26,12	7,62	3,01	1970
Arucas	" "	Gas-oil	1800	32,20	8,60	4,47	1974

2.6.3 Ganguiles, gabarras y barcazas / Hoppers, Lighters & Barges

2.6.4 Grúas flotantes / Floating cranes

2.6.5 Otros medios auxiliares del servicio / Other auxiliary equipment

Nombre / Name	Propietario / Owner	Tipo <i>Type</i>	Características <i>Characteristics</i>	Año de Construc. <i>Year Built</i>
Crucelas	Autoridade Portuaria	Embarcación	Eslora 9,33, Manga 3,38, Potencia 2x130 HP	1988
Salicora	Autoridade Portuaria	Embarcación	Eslora 5,50, Manga 1,75, Potencia 1x90 HP	

2.7 Accesos terrestres y comunicaciones interiores

Road accesses and communications

2.7.1 Accesos terrestre y comunicaciones interiores

2.7.1.1 Comunicaciones interiores

Carreteras

La zona de servicio del Puerto está bordeada por las Avenidas Rivero de Aguilar, de la Marina y Valle-Inclán, de las que parten los accesos a los diversos muelles y zonas de servicio que, junto con las de maniobra y enlace, constituyen la red viaria interior.

Las citadas vías comunican el Muelle del Ramal y el Muelle de Ferrazo, tienen una longitud de 2.300 metros y están constituidas por una calzada de 10 metros de ancho y aceras de anchura variable.

Ferrocarril

La Autoridad Portuaria de Vilagarcía acaba de finalizar las obras de extensión de la conexión ferroviaria del puerto a los muelles de la zona Sur. Los trabajos, parcialmente financiados con fondos de cohesión de la Unión Europea, tiene un presupuesto (sin iva) de 5 millones de euros.

Los trabajos de extensión del ferrocarril del puerto a Ferrazo han permitido en esta primera fase la dotación del servicio ferroviario a los muelles Comercial y de Comboa. En una segunda fase, que está previsto iniciar en 2015, se pretende completar esta conexión ferroviaria prolongándola hasta el muelle de Ferrazo.

Por tubería

Existen tuberías de transporte entre el Muelle Comercial Oeste y las instalaciones de Foresa Industrias Químicas del Noroeste S.A., Tudela Veguín S.A., Aceites Abril S.L. y Betunes Villagarcía S.L.

En el muelle de Ferrazo existen tuberías para hidrocarburos y productos químicos que sirven a los parques de Financiera Maderera S.A y Foresa Industrias Químicas del Noroeste S.A.

2.7.1.2 Accesos terrestres

Carretera y autopista

El puerto de Vilagarcía dispone de un enlace directo con la AP9 que parte de la glorieta de Pablo Picasso, conectada directamente con el Muelle Comercial a través de una vía de 360 metros de longitud. Desde la citada glorieta, a través de un vial de 7,12 kilómetros de longitud, se accede a la Autopista del Atlántico –que vertebró Galicia de norte a sur, enlazando las principales poblaciones del occidente gallego-, así como a la Vía de Alta Capacidad de O Salnés y a la Variante Norte de Vilagarcía. A su vez, la Autopista del Atlántico está conectada con las autovías de las Rías Baixas (A-52) y del Noroeste (A-6), que canalizan las comunicaciones terrestres entre Galicia y la meseta.

Por ferrocarril

Vilagarcía está conectada con las principales poblaciones de la fachada atlántica gallega a través del Eje Atlántico ferroviario.

Por tubería

No existen tuberías de transporte entre el Puerto e industrias fuera de la zona de servicio.

2.7 Accesos terrestres y comunicaciones interiores

Road accesses and communications

2.7.3 Plano de accesos terrestres / Land approaches map





3

Obras y actividades autorizadas a particulares

Works or activities authorized to private companies

3.1 Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes*Authorized before beginning the year and still in force*

Nº	Designación	Titular	Fecha de autorización	Superficie m2	Tasas anuales (sin TSG)
Nº	Description	Operator	Date of authorization	Area	Annual rates
C0002	BAR	TORRADO VAELO, JAVIER	07/10/1963	54,00	1.707,07
C0005	BAR ABALOS	ABALO PAZOS, ROGELIO CARLOS	20/12/1965	69,95	380,43
C0032	PARQUE DE ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS	FORESA (INDUSTRIAS QUÍMICAS DEL NOROESTE, S.A.)	25/11/1996	7001,00	62.431,90
C0033	PARQUE DE ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS	FINANCIERA MADERERA, S.A.	25/11/1996	13071,00	88.383,16
C0034	TANQUES PARA ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS Y MERCANCÍA EN GENERAL	P & J CARRASCO, S.L.	25/11/1996	4926,59	46.587,63
C0035	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA GENERAL	GARCÍA REBOREDO HERMANOS, LTDA.	17/12/1996	1508,00	19.147,85
C0036	SEDE SOCIAL	CONSELLO REGULADOR DO PRODUCTO GALEGO DE CALIDADE - MEXILLON DE GALICIA	14/11/1997	780,00	8.842,78
C0037	AUDITORIO MUNICIPAL, ZONAS VERDES, LÚDICO Y DEPORTIVO.	CONCELLO VILAGARCÍA	30/12/1997	26395,00	492,24
C0040	NAVE PARA REPARACIONES NAVALES Y CALDEDERÍA	PENAS REY, MANUEL	27/02/1998	850,00	5.094,96
C0042	NAVE PARA ALMACÉN DE GRANELES Y MERCANCÍA EN GENERAL	GARCÍA REBOREDO HERMANOS, LTDA.	25/11/1998	4020,05	38.301,36
C0044	EXPLOTACIÓN DEL PUERTO DEPORTIVO	MARINA VILLAGARCÍA, S.L.	22/12/1998	37794,00	86.784,67
C0045	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIAS	P & J CARRASCO, S.L.	20/01/1999	2012,22	12.799,86
C0047	CANALIZACIÓN SUBTERRÁNEA LÍNEA ELÉCTRICA	FORESA (INDUSTRIAS QUÍMICAS DEL NOROESTE, S.A.)	29/11/1999	720,00	2.468,51
C0048	CENTRO DE TECNIFICACIÓN DE VELA	XUNTA DE GALICIA-FEDERACIÓN GALEGA DE VELA	23/12/1999	2500,00	0,00
C0050	SERVICIO DE GRÚAS EN MUELLE DEL RAMAL Y COMERCIAL	AUXILIAR DE OPERACIONES PORTUARIAS S.L.	27/09/1999	0,00	7.167,70
C0051	CONSTRUCCIÓN LOCALES USO LÚDICOS Y VINCULADOS PUERTO DEPORTIVO	TIRWEST, S.L.	29/11/1999	2921,77	19.338,26
C0053	NAVE DEPÓSITO MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	28/02/2000	1440,00	18.477,97
C0054	NAVE DEPÓSITO MERCANCÍA	GARCÍA REBOREDO HERMANOS, LTDA.	28/02/2000	1440,00	21.530,78
C0056	ALMACÉN DE MERCANCÍAS	GARCÍA REBOREDO HERMANOS, LTDA.	29/05/2000	1858,00	23.398,95
C0057	CONSTRUCCIÓN, REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y VENTA MAQUINARIA INDUSTRIAL, DEPÓSITOS Y CALDERERÍA, CERRAJERÍA, INOX Y ALUMINIO. VENTA ACCESORIOS Y REPUESTOS INDUSTRIALES. ALQUILER MAQUINARIA	IRSAM GALICIA, S.L.	03/07/2000	817,48	9.856,10
C0058	SUBSEDE DE SERVICIOS CONTRA INCENDIO	CONSORCIO PARA O SERVICIO CONTRA INCENDIOS E SALVAMENTO DA COMARCA DO SALNÉS	31/07/2000	1891,50	0,00
C0059	ALMACÉN CEMENTO, LÍNEA ELÉCTRICA, TUBERÍA ENTERRADA	CEMENTOS TUDELA VEGUIN, S.A.	31/07/2000	4103,85	113.448,00
C0060	ALMACÉN DE CEMENTO PALETIZADO Y CARGA DE PALETS	CEMENTOS TUDELA VEGUIN, S.A.	31/07/2000	3833,00	39.853,35
C0062	APERTURA DE ZANJA PARA CANALIZACIÓN SUBTERRÁNEA	MARINA VILLAGARCÍA, S.L.	29/01/2001	215,00	510,16
C0063	7 DEPÓSITOS DE METANOL, FORMOL Y TUBERÍA	FORESA (INDUSTRIAS QUÍMICAS DEL NOROESTE)	29/01/2001	5214,00	46.719,13
C0064	ALMACÉN DE MERCANCÍAS	GARCÍA REBOREDO HERMANOS, LTDA.	25/10/1999	1496,00	19.545,82
C0065	CONSTRUCCIÓN REPARACIÓN MANTENIMIENTO Y EXPOSICIONES EMBARCACIONES Y MOTORES MARINOS	EUROYATE, S.A.	02/07/2001	1000,00	12.205,35
C0066	SERVICIO DE AGUA POTABLE, GRUPO BOMBEO Y DEPÓSITO	OBRAS Y CONDUCCIONES HIDRAULICAS, S.L.	02/07/2001	3549,00	34.980,31
C0067	LOCAL HOSTELERÍA (COMIDA RÁPIDA)	TIRWEST, S.L.	13/07/2001	1300,00	19.928,01
C0068	TUBERÍAS AGUAS FECALES Y POTABLES	TIRWEST, S.L.	14/09/2001	32,50	148,49
C0072	LOCAL Nº4 USO LÚDICO Y VINCULADO AL P. DEPORTIVO	EL BOCATAZO VILLASAN, S.L.	29/11/1999	170,73	2.760,50
C0073	LOCAL Nº6 USO LÚDICO VINCULADO AL P. DEPORTIVO	REPLECIÓN, S.L.	29/11/1999	170,73	899,93
C0074	LOCAL Nº7 USO LÚDICO VINCULADO AL P. DEPORTIVO	REPLECIÓN, S.L.	29/11/1999	174,97	922,26
C0075	LOCAL 3 PARA USO LÚDICO Y VINCULADO AL P. DEPORTIVO.	PESORELLA, S.L.	29/11/1999	170,93	899,93

3.1 Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes*Authorized before beginning the year and still in force*

Nº	Designación	Titular	Fecha de autorización	Superficie m2	Tasas anuales (sin TSG)
Nº	Description	Operator	Date of authorization	Area	Annual rates
C0079	LOCAL Nº 5 USO LÚDICO Y VINCULADO AL P. DEPORTIVO.	VISOTENIC, S.L.	29/11/1999	170,73	899,93
C0080	LOCAL Nº 2 USO LÚDICO VINCULADO AL P. DEPORTIVO	DESARROLLO Y CONSULTORÍA, S.A.	29/11/1999	181,23	4.067,77
C0081	DEPOSITO DE GRANELES, AMPLIACIÓN DE PLANTA DE RECEPCIÓN, ALMACENAMIENTO Y DISTRIBUCIÓN DE ACEITES VEGETALES	ACEITES ABRIL, S.L.	29/05/2002	1.863,15	16.031,87
C0084	CAFETERÍA	PARQUE MIGUEL HERNANDEZ, S.L.	28/11/2002	100,00	4.803,83
C0085	EXPLOTACIÓN DE APARCAMIENTO	MARINA VILLAGARCÍA, S.L.	26/02/2003	3873,48	18.625,45
C0087	ALMACENAMIENTO FRIGORIFICO, REFRIGERADO Y EN SECO, DEPOSITO ADUANERO DE MERCANCIAS, OPERACIONES DE GRUPAJE Y ALIGERADO DE CONTENEDORES Y LA TRANSFORMACIÓN DE PRODUCTOS PESQUEROS Y CARNICOS	FANDICOSTA, S.A.	30/07/2003	7026,15	85.232,80
C0090	ALMACEN TERMINAL PARA ALMACENAMIENTO DE GRANELES SOLIDOS Y MERCANCIA GENERAL	GALIGRAIN, S.A.U.	28/04/2004	10547,90	88.355,37
C0091	NAVE CON DESTINO A OFICINAS Y ALMACÉN	SISTEMAS DE INGENIERIA GLOBAL, S.A.	27/07/2005	152,00	2.653,33
C0097	EXPLOTACIÓN DE GASOLINERA	REPSOL COMERCIAL DE PRODUCTOS PETROLIFEROS, S.A.	11/11/2005	812,56	105.530,35
C0098	INSTALACIÓN DE ESTACIÓN METEOROLÓGICA EN ISLA DE SALVORA	ORGANISMO AUTONOMO PARQUES NACIONALES	26/12/2005	64,00	0,00
C0099	GARAJE PARA MAQUINARIA DEL PUERTO	P & J CARRASCO, S.L.	29/06/2005	528,60	7.265,77
C0105	LOCAL Nº 8-USO LUDICO VINCULADO AL P. DEPORTIVO	TIROCIO, S.L.	29/11/1999	181,22	1.206,28
C0106	LOCAL Nº 9-USO LUDICO VINCULADO AL P. DEPORTIVO	TIROCIO, S.L.	29/11/1999	170,73	1.136,45
C0107	LOCAL Nº 10-USO LUDICO VINCULADO AL P. DEPORTIVO	TIROCIO, S.L.	29/11/1999	170,73	1.136,45
C0108	LOCAL Nº 11-USO LUDICO VINCULADO AL P. DEPORTIVO	TIROCIO, S.L.	29/11/1999	170,73	1.136,45
C0109	LOCAL Nº 12-USO LUDICO VINCULADO AL P. DEPORTIVO	TIROCIO, S.L.	29/11/1999	170,73	1.136,45
C0110	LOCAL Nº 13-USO LUDICO VINCULADO AL P. DEPORTIVO	TIROCIO, S.L.	29/11/1999	174,97	1.164,68
C0112	RESTAURANTE	JUAN RAMÓN LOJO BESADA	30/04/2007	170,00	5.575,15
C0115	KIOSCO PARA VENTA DE HELADOS Y GOLOSINAS Y ZANJA PARA SUMINISTRO DE AGUA POTABLE	IDA PAULA NOVOA MONTAÑA	30/01/2008	75,00	973,27
C0118	ALMACEN FRIGORIFICO, MANIPULACIÓN Y ENVASADO DE PRODUCTOS DE LA PESCA	CEFRICO, S.L.	25/11/1998	30993,80	318.275,69
C0120	SUMNISTRO ELÉCTRICO CON INSTALACIONES, AÉREAS Y SUBTERRÁNEAS	UNIÓN FENOSA DISTRIBUCIÓN, S.A.	27/12/2012	1253,70	7.744,30
C0124	CASETA PARA BOMBAS Y CANALIZACIÓN SUBTERRÁNEA PARA TUBERÍAS DE ASPIRACIÓN Y DESAGÜE	MEJILLONES NIDAL, S.L.	23/02/2012	808,93	5.837,47
C0125	TERMINAL DE CONTENEDORES	BOLUDA TERMINALES MARITIMAS, S.A.	30/07/2012	27447,27	354.727,63
C0128	CURSOS TITULACIONES NAUTICAS, CURSOS Y SALIDAS BUCEO, VENTA ARTICULOS NAUTICOS, BUCEO Y PESCA	NAUTICA MEDUSA, S.L.	24/01/2013	59,50	2.426,58
C0131	SEDE DE LA CORPORACIÓN	CORPORACIÓN DE PRACTICOS	30/10/2012	69,00	1.798,66
C0133	SEDE SOCIAL, ALMACENAMIENTO DE EMBARCACIONES, MATERIAL NAUTICO Y ASEOS	LICEO CASINO DE VILAGARCIA DE AROUSA	26/03/2013	1115,65	14.022,42
C0134	CENTRO DEPORTIVO	ANGEL MARTINEZ PEREZ	26/06/2013	1804,70	12.218,38
C0136	EXPLOTACIÓN DE NAVE Y ZONA DESCUBIERTA PARA EXPOSICIÓN, ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO DE EMBARCACIONES	RAMÓN MORAL RIESTRA	31/07/2013	1777,80	14.941,71
A-0219	SERVICIO COMERCIAL DE CONSIGNACIÓN DE BUQUES	SUFLENORSA CONSIGNACIONES, S.L.	19/04/2012	0,00	0,00
A-0220	SERVICIO COMERCIAL DE CONSIGNACIÓN DE BUQUES	CEFERINO NOGUEIRA, S.A.	19/04/2012	0,00	0,00
A-0225	SERVICIO COMERCIAL DE APOYO A LAS LABORES DEL PIF	TRANSPORTES Y CONSTRUCCIONES DIEGUEZ, S.L.	30/07/2012	0,00	19,91
A-0248	ALMACENAMIENTO DE MATERIALES DE CONTRUCCIÓN Y CEMENTO	ALMACENES NARTALLO, S.L.	30/12/2013	622,60	9.756,09

3.2 Autorizadas en el año

Authorized this year

Nº	Designación	Titular	Fecha de autorización	Superficie m2	Tasas anuales (sin TSG)
Nº	Description	Operator	Date of authorization	Area	Annual rates
C0138	ALMACENAMIENTO Y VENTA DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y FERRETERIA	ALMACENES NARTALLO, S.L.	15/12/2014	622,60	AÑO 2014 = 0
A-0249	TERRAZA CAFETERIA DESMONTABLE	ANGEL MARTINEZ PEREZ	17/01/2014	42	347,93
A-0250	ALMACEN DE MERCANCIAS	P.Y J. CARRASCO, S.L.	03/01/2014	906	18.448,76
A-0251	ALMACEN DE MERCANCIAS	P.Y J. CARRASCO, S.L.	03/01/2014	2.081,08	29.112,13
A-0252	ALMACEN DE MERCANCIAS	P.Y J. CARRASCO, S.L.	03/01/2014	2.067	29.631,08
A-0253	ALMACENAMIENTO PERTRECHOS DE BUQUES	ATUNEROS CONGELADORES Y TRANSPORTES FRIGORIFICOS, S.A.	10/01/2014	540,30	8.359,84
A-0254	RAMPA BAJADA DE EMBARCACIONES DE VELA LIGERA	LICEO CASINO VILAGARCIA DE AROUSA	04/02/2014	336,00	569,55
A-0255	DEPOSITO DE PIRAGUA Y GIMNASIO	LICEO CASINO VILAGARCIA DE AROUSA	11/02/2014	218,75	2.025,92
A-0256	SERVICIO COMERCIAL DE IZADA DE EMBARCACIONES MEDIANTE GRUA	LICEO CASINO VILAGARCIA DE AROUSA	11/02/2014	15,60	63,69
A-0260	ALMACEN DE MERCANCIAS	P.Y J. CARRASCO, S.L.	25/02/2014	1.080	15.360,93
A-0261	LOCAL OFICINAS	INGENIERIA DEL NOROESTE, S.L.	04/03/2014	46,6	1.085,57
A-0262	CANALIZACIONES PARA SERVICIO DE TELECOMUNICACIONES	R. CABLE Y TELECOMUNICIONES GALICIA, S.A.	04/03/2014	686,75	11.577,17
A-0263	INSTALACIÓN DE CARPA PARA FESTIVAL MUSICAL INFANTIL DISNEY	JOSE ANTONIO FERNÁNDEZ GONZÁLEZ	27/03/2014	400	6.229,20
A-0264	ALMACENAMIENTO PERTRECHOS DE BUQUES	ATUNEROS CONGELADORES Y TRANSPORTES FRIGORIFICOS, S.A.	25/04/2014	540,3	8.302,31
A-0265	ALMACEN DE MERCANCIAS	P.Y J. CARRASCO, S.L.	16/04/2014	1.478,00	20.567,38
A-0266	ATRACCIONES FIESTAS SANTA RITA 2014	CONCELLO DE VILAGARCIA	15/05/2014	6180	39.520,14
A-0267	ALMACEN DE MERCANCIAS	P.Y J. CARRASCO, S.L.	04/05/2014	1.080	15.279,49
A-0268	DEMOSTRACIÓN EQUINA	CONCELLO DE VILAGARCIA	15/05/2014	4.492	24.919,82
A-0269	ALMACEN DE MERCANCIAS	P.Y J. CARRASCO, S.L.	30/04/2014	300	6.064,40
A-0270	ATRACCIONES FIESTAS SAN ROQUE 2014	CONCELLO DE VILAGARCIA	28/07/2014	7.363	44.989,15
A-0271	8ª XIRA KARTING	CONCELLO DE VILAGARCIA	08/07/2014	5.259	35.262,36
A-0272	ALMACEN DE MERCANCIAS (ANTIGUA NAT-FER)	P.Y J. CARRASCO, S.L.	29/07/2014	2081,08	28.807,19
A-0273	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA (RIASA)	P.Y J. CARRASCO, S.L.	31/07/2014	2718	54.633,42
A-0274	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA (ANTIGUA PREGO)	P.Y J. CARRASCO, S.L.	05/08/2014	700	9.908,51
A-0275	ALMACENAMIENTO DE PERTRECHOS DE BUQUES	ATUNEROS CONGELADORES Y TRANSPORTES FRIGORIFICOS, S.A.	01/09/2014	540,3	8.244,79
A-0276	ALMACENAMIENTO DE MAQUINARIA	IRSAM GALICIA, S.L.	22/09/2014	409,29	8.534,54
A-0277	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA (ANTIGUA PREGO)	P.Y J. CARRASCO, S.L.	01/10/2014	2.667	28.983,45
A-0278	REPARACIÓN DE EMBARCACION GAVEIRA III	MUPORT, S.L.	20/11/2014	108	1.494,52
A-0279	INSTALACIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DE TELECOMUNICACIONES PARA RED DE FIBRA PARA AGENCIA TRIBUTARIA	TELEFONICA DE ESPAÑA, S.A.	02/12/2014	90	1.340,29
A-0280	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIA	P.Y J. CARRASCO, S.L.	04/12/2014	2.081	28.553,07
A-0281	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIA	P.Y J. CARRASCO, S.L.	04/12/2014	2.718	54.220,00
A-0282	DEPOSITO DE MATERIALES PARA MANTENIMIENTO DE BATEA	DRAGOS OSMAR, S.L.	15/12/2014	100	825,42

A large-scale industrial port scene. On the left, a white and red ship is docked with a large yellow crane. In the center, a tall yellow crane stands against a clear blue sky. In the foreground, several trucks are on a paved area, including a prominent white MAN truck with a grey trailer. The scene is set in a port area with a blue sea in the background.

4 Estadísticas de tráfico

Traffic statistics

4.1 Tráfico de pasaje*Passengers***4.1.1 Pasajeros / Passengers****4.1.1.1 Pasajeros, Número/ Passengers, Number**

		Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total Total	Interior Local
En regimen de transporte <i>Considered like transport</i>	Embarcados / <i>Embarked</i>	-	-	-	-
	Desembarcados / <i>Disembarked</i>	-	-	-	1.365
	En tránsito / <i>In transit</i>	-	-	-	-
	Total / Total				1.365
De crucero <i>Cruise</i>	Inicio de línea / <i>Starting a cruise</i>				
	Fin de línea / <i>Ending a cruise</i>				
	En tránsito / <i>In transit</i>			1.032	
	Total / Total			1.032	
Total de pasajeros					2.397

4.1.1.2 Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino*Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination*

Sin movimiento

4.1.2 Vehículos en régimen de pasaje. Número de Unidades*Passengers with Cars. Number of Vehicles*

Sin movimiento

4.2 Buques

Vessels

4.2.1 Buques Mercantes Entrados en el Año / Merchant Ships Entered during the Year

4.2.1.1 Distribución por Tonelaje / Distribution by Tonnage

	Total	Hasta 3.000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T.	De 25.001 50.000 G.T.	Más de 50.000 G.T.
	Total	G.R.T.	G.R.T.	G.R.T.	G.R.T.	G.R.T.	G.R.T.
ESPAÑOLES / SPANISH							
Número / Number	20	8	8	4	0	0	0
G.T. / G.T.	73.524	13.360	27.000	33.164	0	0	0
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	240	120	26	47	38	9	0
G.T. / G.T.	1.550.002	306.735	105.755	381.653	494.021	261.838	0
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	260	128	34	51	38	9	0
G.T. / G.T.	1.623.526	320.095	132.755	414.817	494.021	261.838	0
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	49,23	13,08	19,62	14,62	3,46	0,00
G.T. / G.T.	100,00	19,72	8,18	25,55	30,43	16,13	0,00

4.2 Buques

Vessels

4.2.1 Buques mercantes entrados en el año / Merchant Ships Entered during the Year

4.2.1.2 Distribución por Bandera / Distribution by flags

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.
ANTIGUA Y BARBUDA	29	83.096
ANTILLAS NEERLANDESAS	5	14.000
ARABIA SAUDITA	7	205.408
BAHAMAS	13	110.022
BARBADOS	8	21.753
CHINA	1	26.459
CHIPRE	28	290.619
DINAMARCA	2	6.007
ESPAÑA	20	73.524
GIBRALTAR	6	12.526
IRLANDA	19	56.968
ISLAS MALVINAS (FALKLAND)	1	1.345
ISLAS MARSHALL	2	28.136
LIBERIA	2	8.334
MALTA	22	71.640
NORUEGA	1	23.197
PAISES BAJOS	75	407.167
PANAMA	3	28.651
POLONIA	1	1.960
PORTUGAL	3	18.993
REINO UNIDO	6	74.095
SINGAPUR	1	29.971
SUIZA	1	9.990
TURQUIA	3	14.468
UCRANIA	1	5.197
TOTAL / TOTAL	260	1.623.526

4.2 Buques

Vessels

4.2.1 Buques mercantes entrados en el año / Merchant Ships Entered during the Year

4.2.1.3 Distribución por Tipos de Buques / Distribution by Types of Vessels

Tipo de buques <i>Type of vessels</i>	Españoles <i>Spanish</i>		Extranjeros <i>Foreign</i>		Totales <i>Totals</i>	
	Nº	GT	Nº	GT	Nº	GT
GRANELEROS LIQUIDOS (TANQUES)	0	0	30	465.238	30	465.238
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	0	0	30	465.238	30	465.238
GRANELEROS SOLIDOS	0	0	3	43.091	3	43.091
GRANELEROS SOLIDOS CEMENTO	12	60.164	0	0	12	60.164
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	12	60.164	3	43.091	15	103.255
CARGA GENERAL	1	2.848	145	450.826	146	453.674
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	1	2.848	145	450.826	146	453.674
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	0	0	0	0	0	0
PASAJE CRUCERO	0	0	5	46.774	5	46.774
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	0	0	5	46.774	5	46.774
PORTACONTENEDORES	0	0	54	532.558	54	532.558
TOTAL PORTACONTENEDORES / TOTAL CONTAINER	0	0	54	532.558	54	532.558
OTROS BUQUES	1	2.480	0	0	1	2.480
PESQUEROS DE ALTURA CONGELADOR	6	8.032	3	11.515	9	19.547
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	7	10.512	3	11.515	10	22.027
TOTALES / TOTALS	20	73.524	240	1.550.002	260	1.623.526

4.2 Buques

Vessels

4.2.2 Buques de guerra / Warships

	Españoles / Spanish	Extranjeros / Foreign	Totales / Totals
Número / Number	1	0	1
GT	360	0	360

4.2.3 Embarcaciones de pesca fresca / Fishing fresh Ships

Sin movimiento

4.2.4 Embarcaciones de recreo / Pleasure boats

	Disponibles	Ocupados	Total
Atraques	207	243	450

4.2.5 Buques entrados para Desguace / Ships entered for breaking up

Sin movimiento

4.2.6 Otras embarcaciones / Other ships

Tipo / Type	Número / Number	G. T. / G.T.
ARTEFACTO FLOTANTE	1	244
REMOLCADORES	7	4.570
PESQUEROS DE ALTURA	1	1.060
PESQUEROS DE LITORAL	1	59
OTROS BUQUES	1	162
TOTAL / TOTAL	12	5.104

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.1 Movidas por muelles y atraques del servicio / Handled at port authority quays and berths

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas	Desembar.	Total	Embarcadas	Desembar.	Total	Embarcadas	Desembar.	Total
	Loaded	Unloaded	Total	Loaded	Unloaded	Total	Loaded	Unloaded	Total
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
METANOL	3.150	0	3.150	18.639	90.320	108.959	21.789	90.320	112.109
OTROS GRANELES LIQUIDOS	0	0	0	0	13.736	13.736	0	13.736	13.736
TOTAL / TOTAL	3.150	0	3.150	18.639	104.056	122.695	21.789	104.056	125.845
GRANELES SÓLIDOS POR INST. ESPECIAL / DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION									
CEMENTO	0	51.059	51.059	0	0	0	0	51.059	51.059
TOTAL / TOTAL	0	51.059	51.059	0	0	0	0	51.059	51.059
GRANELES SÓLIDOS SIN INST. ESPECIAL / DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION									
CEREALES Y SUS HARINAS	0	0	0	6.667	168.953	175.620	6.667	168.953	175.620
UREA	0	4.059	4.059	0	79.615	79.615	0	83.674	83.674
FOSTATOS	0	0	0	0	5.012	5.012	0	5.012	5.012
OTROS GRANELES SOLIDOS	0	0	0	7.682	0	7.682	7.682	0	7.682
TOTAL / TOTAL	0	4.059	4.059	14.349	253.580	267.929	14.349	257.639	271.988
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
GASOLINA	0	0	0	5	0	5	5	0	5
ASFALTO	0	375	375	0	0	0	0	375	375
ACEITES PESCADO/VEGETAL	0	0	0	0	331	331	0	331	331
CEREALES Y SUS HARINAS	68	988	1.056	0	0	0	68	988	1.056
FERTILIZANTES	1	0	1	0	0	0	1	0	1
MADERA	11.873	0	11.873	328	5.512	5.840	12.201	5.512	17.713
TABLEROS	16.897	9	16.906	135.686	0	135.686	152.582	9	152.592
HIERRO	4.265	0	4.265	199	0	199	4.464	0	4.464
ALUMINIO	1.561	0	1.561	0	90.043	90.043	1.561	90.043	91.604
PASTA DE PAPEL	0	0	0	0	12.636	12.636	0	12.636	12.636
PESCA CONGELADA	4.090	8.139	12.229	112	7.859	7.971	4.202	15.998	20.200
TARAS CONTENEDORES	36.092	36.640	72.732	576	1.254	1.830	36.668	37.894	74.562
OTRA MERCANCIA GENERAL	89.043	10.764	99.807	1.485	80	1.565	90.528	10.844	101.372
OTRAS MERCANCIAS	55.363	1.163	56.526	443	506	949	55.806	1.669	57.475
TOTAL / TOTAL	219.253	58.078	277.331	138.833	118.221	257.054	358.086	176.299	534.385
TOTAL / TOTAL	222.403	113.196	335.599	171.822	475.857	647.679	394.224	589.053	983.278

4.3.2 Movidas por muelles y atraques particulares / Handled at private quays and berths

Sin movimiento.

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.3 Embarcadas y desembarcadas en el año / Loaded and unloaded during the year

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas	Desembar.	Total	Embarcadas	Desembarc.	Total	Embarcadas	Desembar.	Total
	Loaded	Unloaded	Total	Loaded	Unloaded	Total	Loaded	Unloaded	Total
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
METANOL	3.150	0	3.150	18.639	90.320	108.959	21.789	90.320	112.109
OTROS GRANELES LÍQUIDOS	0	0	0	0	13.736	13.736	0	13.736	13.736
TOTAL / TOTAL	3.150	0	3.150	18.639	104.056	122.695	21.789	104.056	125.845
GRANELES SÓLIDOS POR INST. ESPECIAL / DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION									
CEMENTO	0	51.059	51.059	0	0	0	0	51.059	51.059
TOTAL / TOTAL	0	51.059	51.059	0	0	0	0	51.059	51.059
GRANELES SÓLIDOS SIN INST. ESPECIAL / DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION									
CEREALES Y SUS HARINAS	0	0	0	6.667	168.953	175.620	6.667	168.953	175.620
UREA	0	4.059	4.059	0	79.615	79.615	0	83.674	83.674
FOSTATOS	0	0	0	0	5.012	5.012	0	5.012	5.012
OTRAS MERCANCIAS	0	0	0	7.682	0	7.682	7.682	0	7.682
TOTAL / TOTAL	0	4.059	4.059	14.349	253.580	267.929	14.349	257.639	271.988
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
GASOLINA	0	0	0	5	0	5	5	0	5
ASFALTO	0	375	375	0	0	0	0	375	375
ACEITES PESCADO/VEGETAL	0	0	0	0	331	331	0	331	331
CEREALES Y SUS HARINAS	68	988	1.056	0	0	0	68	988	1.056
FERTILIZANTES	1	0	1	0	0	0	1	0	1
MADERA	11.873	0	11.873	328	5.512	5.840	12.201	5.512	17.713
TABLEROS	16.897	9	16.906	135.686	0	135.686	152.582	9	152.592
HIERRO	4.265	0	4.265	199	0	199	4.464	0	4.464
ALUMINIO	1.561	0	1.561	0	90.043	90.043	1.561	90.043	91.604
PASTA DE PAPEL	0	0	0	0	12.636	12.636	0	12.636	12.636
PESCA CONGELADA	4.090	8.139	12.229	112	7.859	7.971	4.202	15.998	20.200
TARAS CONTENEDORES	36.092	36.640	72.732	576	1.254	1.830	36.668	37.894	74.562
OTRA MERCANCIA GENERAL	89.043	10.764	99.807	1.485	80	1.565	90.528	10.844	101.372
OTRAS MERCANCIAS	55.363	1.163	56.526	443	506	949	55.806	1.669	57.475
TOTAL / TOTAL	219.253	58.078	277.331	138.833	118.221	257.054	358.086	176.299	534.385
TOTAL / TOTAL	222.403	113.196	335.599	171.822	475.857	647.679	394.224	589.053	983.278

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.4 Total de mercancías por países de origen y destino

Total Goods by Nationality port and destination

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ALEMANIA	0	32.505	32.505
ARABIA SAUDITA	0	51.600	51.600
BRASIL	0	30.005	30.005
CANADA	0	9.793	9.793
COSTA DE MARFIL	0	2.212	2.212
EGIPTO	3.240	0	3.240
ESPAÑA	222.403	113.196	335.599
FINLANDIA	0	3.070	3.070
FRANCIA	7.773	52.015	59.788
IRLANDA	47.605	0	47.605
ISLAS MALVINAS (FALKLAND)	0	2.359	2.359
ITALIA	7.682	2.751	10.433
KENIA	6.667	0	6.667
LETONIA	0	8.847	8.847
LIBIA	0	2.601	2.601
MARRUECOS	250	127	377
MAURITANIA	1.576	1.964	3.540
NORUEGA	0	90.043	90.043
PAISES BAJOS	65.699	42.854	108.553
PORTUGAL	10.872	0	10.872
REINO UNIDO	0	43.853	43.853
RUMANIA	0	4.560	4.560
RUSIA	0	12.857	12.857
SENEGAL	1.196	5.580	6.776
SUECIA	0	19.221	19.221
TRINIDAD Y TOBAGO	0	38.720	38.720
TUNEZ	19.262	0	19.262
UCRANIA	0	18.320	18.320
TOTAL / TOTAL	394.225	589.053	983.278

4.3 Mercancías, toneladas*Goods, tons***4.3.5 Mercancías transbordadas / *Transhipped Goods***

Sin movimiento

4.3.6 Tráfico Roll-On/Roll-Of / *Roll-on/Roll-of Traffic***4.3.6.1** Resumen del tráfico Roll-On/Roll-Of / *Summary of the traffic Roll-On/Roll-Of*

Sin movimiento.

4.3.6.2 Unidades de transporte intermodal (UTI) Roll-on Roll-off / *Units of intermodal (uti) roll-on / roll-off*

Sin movimiento

4.3.6.3 Unidades de vehículos en régimen de mercancía / *Units of vehicles considered like good*

Sin datos

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.7 Clasificación de las mercancías / Classification of goods

4.3.7.1 Clasificación según su naturaleza / Classification by nature

MERCANCÍAS / GOODS	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	EMB.	DESEMBAR.	TOTAL	EMB.	DESEMBAR.	TOTAL	EMB.	DESEMBAR.	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	42	375	417	5	13.736	13.741	47	14.111	14.158
OTROS PROD. PETROLIF.	42	375	417	0	13.736	13.736	42	14.111	14.153
GASOLINA	0	0	0	5	0	5	5	0	5
SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	7.015	152	7.167	203	90.043	90.246	7.218	90.195	97.413
OTROS PRODUC. METALURG.	1.677	0	1.677	0	90.043	90.043	1.677	90.043	91.720
CHATARRAS DE HIERRO	0	10	10	0	0	0	0	10	10
PRODUCTOS SIDERURGICOS	5.239	98	5.337	203	0	203	5.442	98	5.540
OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS	99	44	143	0	0	0	99	44	143
MINERALES NO METALICOS									
NON-METAL MINERALS	3	0	3	7.682	0	7.682	7.685	0	7.685
OTROS MINERALES NO METALICOS	2	0	2	7.682	0	7.682	7.684	0	7.684
SAL COMUN	1	0	1	0	0	0	1	0	1
ABONOS / FERTILIZERS	130	4.059	4.189	0	83.033	83.033	130	87.092	87.222
FOSFATOS	0	0	0	0	3.418	3.418	0	3.418	3.418
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	130	4.059	4.189	0	79.615	79.615	130	83.674	83.804
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	13.660	437	14.097	18.710	91.914	110.624	32.370	92.351	124.721
PRODUCTOS QUIMICOS	13.660	437	14.097	18.710	91.914	110.624	32.370	92.351	124.721
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN									
BUILDING MATERIALS	9.217	51.184	60.401	321	0	321	9.538	51.184	60.722
MATERIALES DE CONSTRUCCION ELABORADOS	9.217	125	9.342	321	0	321	9.538	125	9.663
CEMENTO Y CLINKER	0	51.059	51.059	0	0	0	0	51.059	51.059
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO									
STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	123.049	9.398	132.447	7.411	177.719	185.130	130.460	187.117	317.577
OTROS PRODUC. ALIMENT.	82.950	223	83.173	631	0	631	83.581	223	83.804
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	3.369	0	3.369	0	0	0	3.369	0	3.369
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	139	0	139	0	0	0	139	0	139
VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	16.073	30	16.103	0	0	0	16.073	30	16.103
ACEITES Y GRASAS	2.493	6	2.499	1	907	908	2.494	913	3.407
PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS	3.899	8.147	12.046	112	7.859	7.971	4.011	16.006	20.017
CEREALES Y SU HARINA	140	0	140	6.667	135.763	142.430	6.807	135.763	142.570
CONSERVAS	13.034	4	13.038	0	0	0	13.034	4	13.038
PIENSO Y FORRAJES	952	988	1.940	0	33.190	33.190	952	34.178	35.130
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	32.747	10.871	43.618	136.853	18.158	155.011	169.600	29.029	198.629
RESTO DE MERCANCÍAS	2.348	10.649	12.997	707	2	709	3.055	10.651	13.706
APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	1.455	213	1.668	132	8	140	1.587	221	1.808
MADERAS Y CORCHO	28.491	9	28.500	136.014	5.512	141.526	164.505	5.521	170.026
PAPEL Y PASTA	453	0	453	0	12.636	12.636	453	12.636	13.089
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES									
VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	36.540	36.720	73.260	637	1.254	1.891	37.177	37.974	75.151
TARA DE CONTENEDORES	36.092	36.640	72.732	576	1.254	1.830	36.668	37.894	74.562
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	448	80	528	61	0	61	509	80	589
TOTAL / TOTAL	222.403	113.196	335.599	171.822	475.857	647.679	394.225	589.053	983.278

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.7 Clasificación de las mercancías / Classification of goods

4.3.7.2 A: Clasificación según su naturaleza y presentación/ Classification by nature and packing

Nº Mercancías / Goods	Graneles líquidos Liquid bulks			Graneles sólidos Dry bulks			Mercancía general en contenedores General cargo in containers		
	Emb. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total	Emb. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total	Emb. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	13.736	13.736	0	0	0	47	398	445
OTROS PROD. PETROLIF.	0	13.736	13.736	0	0	0	42	398	440
GASOLINA	0	0	0	0	0	0	5	0	5
SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	0	0	0	0	0	0	7.218	152	7.370
OTROS PRODUC. METALURG.	0	0	0	0	0	0	1.677	0	1.677
CHATARRAS DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	0	10	10
PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	0	0	0	0	0	5.442	98	5.540
OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS	0	0	0	0	0	0	99	44	143
MINERALES NO METALICOS									
<i>NON-METAL MINERALS</i>	0	0	0	7.682	0	7.682	3	0	3
OTROS MINERALES NO METALICOS	0	0	0	7.682	0	7.682	2	0	2
SAL COMUN	0	0	0	0	0	0	1	0	1
ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	87.092	87.092	130	0	130
FOSFATOS	0	0	0	0	3.418	3.418	0	0	0
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	0	83.674	83.674	130	0	130
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	21.789	90.320	112.109	0	1.594	1.594	10.548	414	10.962
PRODUCTOS QUIMICOS	21.789	90.320	112.109	0	1.594	1.594	10.548	414	10.962
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN									
<i>BUILDING MATERIALS</i>	0	0	0	0	51.059	51.059	9.538	125	9.663
MATERIALES DE CONSTRUCCION ELABORADOS	0	0	0	0	0	0	9.538	125	9.663
CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	0	51.059	51.059	0	0	0
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO									
<i>STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS</i>	0	0	0	6.667	168.953	175.620	123.793	13.671	137.464
OTROS PRODUC. ALIMENT.	0	0	0	0	0	0	83.581	223	83.804
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	0	0	0	3.369	0	3.369
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0	0	0	0	0	0	139	0	139
VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	0	0	0	0	0	16.073	30	16.103
ACEITES Y GRASAS	0	0	0	0	0	0	2.494	913	3.407
PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS	0	0	0	0	0	0	4.011	11.513	15.524
CEREALES Y SU HARINA	0	0	0	6.667	135.763	142.430	140	0	140
CONSERVAS	0	0	0	0	0	0	13.034	4	13.038
PIENSO Y FORRAJES	0	0	0	0	33.190	33.190	952	988	1.940
OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	33.827	10.879	44.706
RESTO DE MERCANCIAS	0	0	0	0	0	0	3.053	10.649	13.702
APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0	0	0	0	0	0	1.587	221	1.808
MADERAS Y CORCHO	0	0	0	0	0	0	28.734	9	28.743
PAPEL Y PASTA	0	0	0	0	0	0	453	0	453
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES									
<i>VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS</i>	0	0	0	0	0	0	37.177	37.974	75.151
TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	0	0	0	36.668	37.894	74.562
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	0	0	0	0	0	509	80	589
TOTAL / TOTAL	21.789	104.056	125.845	14.349	308.698	323.047	222.281	63.613	285.894

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.7 Clasificación de las mercancías / Classification of goods

4.3.7.2 B: Clasificación según su naturaleza y presentación (cont) / Classification by nature and packing (cont)

Nº Mercancías / Goods	Mercancía general convencional			Total mercancía general			Total		
	Other general cargo			Total general cargo			Total		
	Emb. Loaded	Desemb. Unloaded	Total	Emb. Loaded	Desemb. Unloaded	Total	Emb. Loaded	Desemb. Unloaded	Total
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	47	375	445	47	14.111	14.158
OTROS PROD. PETROLIF.	0	0	0	42	375	440	42	14.111	14.153
GASOLINA	0	0	0	5	0	5	5	0	5
SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	0	90.043	90.043	7.218	90.195	97.413	7.218	90.195	97.413
OTROS PRODUC. METALURG.	0	90.043	90.043	1.677	90.043	91.720	1.677	90.043	91.720
CHATARRAS DE HIERRO	0	0	0	0	10	10	0	10	10
PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	0	0	5.442	98	5.540	5.442	98	5.540
OTROS MINE.Y RESIDUOS METALICOS	0	0	0	99	44	143	99	44	143
MINERALES NO METALICOS	0	0	0	3	0	3	7.685	0	7.685
NON-METAL MINERALS	0	0	0	3	0	3	7.685	0	7.685
OTROS MINERALES NO METALICOS	0	0	0	2	0	2	7.684	0	7.684
SAL COMUN	0	0	0	1	0	1	1	0	1
ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	130	0	130	130	87.092	87.222
FOSFATOS	0	0	0	0	0	0	0	3.418	3.418
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	130	0	130	130	83.674	83.804
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	33	0	33	10.581	437	10.995	32.370	92.351	124.721
PRODUCTOS QUIMICOS	33	0	33	10.581	437	10.995	32.370	92.351	124.721
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	0	0	0	9.538	125	9.663	9.538	51.184	60.722
BUILDING MATERIALS	0	0	0	9.538	125	9.663	9.538	51.184	60.722
MATERIALES DE CONSTRUCCION ELABORADOS	0	0	0	9.538	125	9.663	9.538	125	9.663
CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	51.059	51.059
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO	0	4.493	4.493	123.793	18.164	141.957	130.460	187.117	317.577
STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	4.493	4.493	123.793	18.164	141.957	130.460	187.117	317.577
OTROS PRODUC. ALIMENT.	0	0	0	83.581	223	83.804	83.581	223	83.804
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	3.369	0	3.369	3.369	0	3.369
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0	0	0	139	0	139	139	0	139
VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	0	0	16.073	30	16.103	16.073	30	16.103
ACEITES Y GRASAS	0	0	0	2.494	913	3.407	2.494	913	3.407
PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS	0	4.493	4.493	4.011	16.006	20.017	4.011	16.006	20.017
CEREALES Y SU HARINA	0	0	0	140	0	140	6.807	135.763	142.570
CONSERVAS	0	0	0	13.034	4	13.038	13.034	4	13.038
PIENSO Y FORRAJES	0	0	0	952	988	1.940	952	34.178	35.130
OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS	135.773	18.150	153.923	169.599	29.029	198.629	169.600	29.029	198.629
RESTO DE MERCANCIAS	2	2	4	3.055	10.651	13.706	3.055	10.651	13.706
APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0	0	0	1.587	221	1.808	1.587	221	1.808
MADERAS Y CORCHO	135.771	5.512	141.283	164.504	5.521	170.026	164.505	5.521	170.026
PAPEL Y PASTA	0	12.636	12.636	453	12.636	13.089	453	12.636	13.089
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES	0	0	0	37.177	37.974	75.151	37.177	37.974	75.151
VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	0	0	0	37.177	37.974	75.151	37.177	37.974	75.151
TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	36.668	37.894	74.562	36.668	37.894	74.562
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	0	0	509	80	589	509	80	589
TOTAL / TOTAL	135.806	112.686	248.492	358.087	176.299	534.386	394.225	589.053	983.278

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.7.3 Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza/ Classification of goods in transit by nature

Nº Mercancías / Goods	Cabotaje/Domestic		Exterior/Foreign		Total
	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total transit
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0
SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	0	0	0	0	0
MINERALES NO METALICOS NON-METAL MINERALS	0	0	0	0	0
ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	3.150	0	18.639	0	21.789
PRODUCTOS QUIMICOS	3.150	0	18.639	0	21.789
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	0	0
OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS	64	0	0	0	64
PAPEL Y PASTA	64	0	0	0	64
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	30	0	0	0	30
TARA DE CONTENEDORES	30	0	0	0	30
TOTAL / TOTAL	3.244	0	18.639	0	21.883

4.3 Mercancías, toneladas
Goods, tons4.3.7.4.A Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación
Classification of goods in transit by nature

MERCANCÍAS		Graneles Líquidos			Graneles Sólidos			Mercancía General Contenedores		
		Embarc.	Desembarc.	Total	Embarc.	Desembarc.	Total	Embarc.	Desembarc.	Total
1-ENERGETICO	03-GASOIL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	04-GASOLINA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	06-OTROS PROD. PETROLIF.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	51-BIOCOMBUSTIBLES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-SIDEROMETALURGICO	10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	11-CHATARRAS DE HIERRO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	13-PRODUCTOS SIDERURGICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	36-OTROS PRODUC. METALURG.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3-MINERALES NO METALICOS	25-SAL COMUN	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	52-OTROS MINERALES NO METALICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4-ABONOS	14-FOSFATOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5-PRODUCTOS QUIMICOS	17-PRODUCTOS QUIMICOS	21.789,00	0,00	21.789,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	21.789,00	0,00	21.789,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6-MATERIALES DE CONSTRUCCION	18-CEMENTO Y CLINKER	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	20-MATERIALES DE CONSTRUCCION	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7-AGROGANADERO Y ALIMENTARIO	21-CEREALES Y SU HARINA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	27-CONSERVAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	29-ACEITES Y GRASAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	30-OTROS PRODUC. ALIMENT.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	37-PIENSO Y FORRAJES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.7.4.A Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación
Classification of goods in transit by nature

MERCANCÍAS		Graneles Líquidos			Graneles Sólidos			Mercancía General Contenedores		
		Embarc.	Desembarc.	Total	Embarc.	Desembarc.	Total	Embarc.	Desembarc.	Total
8-OTRAS MER- CANCÍAS	19-MADERAS Y CORCHO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	26-PAPEL Y PASTA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	64,00	0,00	64,00
	31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	34-RESTO DE MERCANCÍAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	64,00	0,00	64,00
9-VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES	32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	39-TARA DE CONTENEDORES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30,00	0,00	30,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30,00	0,00	30,00
TOTAL / TOTAL		21.789,00	0,00	21.789,00	0,00	0,00	0,00	94,00	0,00	94,00

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.7.4.B Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación (continuación)
Classification of goods in transit by nature

MERCANCÍAS	Mercancía General Convencional			Total Mercancía General			Total			
	Embarc.	Desembarc.	Total	Embarc.	Desembarc.	Total	Embarc.	Desembarc.	Total	
1-ENERGETICO	03-GASOIL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	04-GASOLINA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	06-OTROS PROD. PETROLIF.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	51-BIOCOMBUSTIBLES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2-SIDEROMETALURGICO	10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	11-CHATARRAS DE HIERRO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	13-PRODUCTOS SIDERURGICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	36-OTROS PRODUC. METALURG.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3-MINERALES NO METALICOS	25-SAL COMUN	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	52-OTROS MINERALES NO METALICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4-ABONOS	14-FOSFATOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5-PRODUCTOS QUIMICOS	17-PRODUCTOS QUIMICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21.789,00	0,00	21.789,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21.789,00	0,00	21.789,00
6-MATERIALES DE CONSTRUCCION	18-CEMENTO Y CLINKER	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	20-MATERIALES DE CONSTRUCCION	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7-AGROGANADERO Y ALIMENTARIO	21-CEREALES Y SU HARINA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	27-CONSERVAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	29-ACEITES Y GRASAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	30-OTROS PRODUC. ALIMENT.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	37-PIENSO Y FORRAJES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.7.4.B Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación (continuación)

Classification of goods in transit by nature

MERCANCÍAS	Mercancía General Convencional			Total Mercancía General			Total			
	Embarc.	Desembarc.	Total	Embarc.	Desembarc.	Total	Embarc.	Desembarc.	Total	
	19-MADERAS Y CORCHO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	26-PAPEL Y PASTA	0,00	0,00	0,00	64,00	0,00	64,00	64,00	0,00	64,00
8-OTRAS MER- CANCÍAS	31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	34-RESTO DE MERCANCÍAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	64,00	0,00	64,00	64,00	0,00	64,00
9-VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES	32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	39-TARA DE CONTENEDORES	0,00	0,00	0,00	30,00	0,00	30,00	30,00	0,00	30,00
	Total	0,00	0,00	0,00	30,00	0,00	30,00	30,00	0,00	30,00
TOTAL / TOTAL		0,00	0,00	0,00	94,00	0,00	94,00	21.883,00	0,00	21.883,00

4.4 Tráfico interior, Tm*Local traffic, tons*

Sin movimiento

4.5 Avituallamientos*Supplies**Avituallamientos / Supplies**Toneladas / Tons*

AGUA BARCOS OFICIALES Y LOCAL PRÁCTICO	4.305
ENERGIA ELÉCTRICA	0
HIELO	0
COMBUSTIBLES LÍQUIDOS	1.500
OTROS TIPOS DE SUMINISTROS	0

TOTAL / TOTAL	5.805
----------------------	--------------

4.6 Pesca capturada*Fish captures*

TIPOS	PESO (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (euros)
-	0,00	0,00

4.7 Tráfico de contenedores*Containers traffic***4.7.1 Contenedores de 20 pies / 20 feet container**

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / LOADED	2.374	47.498	66	1.209	2.440	48.707
Con carga / Full	2.348	47.420	65	1.207	2.413	48.627
Vacíos / Empty	26	78	1	2	27	80
DESEMBARCADOS / UNLOADED	2.531	8.340	46	1.011	2.577	9.351
Con carga / Full	170	2.335	46	1.011	216	3.346
Vacíos / Empty	2.361	6.005	0	0	2.361	6.005
TOTAL / TOTAL	4.905	55.838	112	2.220	5.017	58.058
Con carga / Full	2.518	49.755	111	2.218	2.629	51.973
Vacíos / Empty	2.387	6.083	1	2	2.388	6.085

4.7.2 Contenedores mayores de 20 Pies / Containers over 20 feet

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / LOADED	6.871	171.755	93	1.819	6.964	173.574
Con carga / Full	6.826	171.533	92	1.815	6.918	173.348
Vacíos / Empty	45	222	1	4	46	226
DESEMBARCADOS / UNLOADED	6.944	47.602	232	6.660	7.176	54.262
Con carga / Full	995	21.731	232	6.660	1.227	28.391
Vacíos / Empty	5.949	25.871	0	0	5.949	25.871
TOTAL / TOTAL	13.815	219.357	325	8.479	14.140	227.836
Con carga / Full	7.821	193.264	324	8.475	8.145	201.739
Vacíos / Empty	5.994	26.093	1	4	5.995	26.097

4.7.3 Total contenedores 20 pies o mayores / Total 20 feet or over containers

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / LOADED	9.245	219.253	159	3.028	9.404	222.281
Con carga / Full	9.174	218.953	157	3.022	9.331	221.975
Vacíos / Empty	71	300	2	6	73	306
DESEMBARCADOS / UNLOADED	9.475	55.942	278	7.671	9.753	63.613
Con carga / Full	1.165	24.066	278	7.671	1.443	31.737
Vacíos / Empty	8.310	31.876	0	0	8.310	31.876
TOTAL / TOTAL	18.720	275.195	437	10.699	19.157	285.894
Con carga / Full	10.339	243.019	435	10.693	10.774	253.712
Vacíos / Empty	8.381	32.176	2	6	8.383	32.182

4.7 Tráfico de contenedores

Containers traffic

4.7.4 Contenedores de 20 Pies o mayores en tránsito / 20 Feet Container or bigger in transit

		CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		Total TOTAL	
		Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados <i>Loaded</i>	Con carga/ <i>Full</i>	5	94,00	0	0,00	5	94,00
	Vacíos/ <i>Empty</i>	0	0,00	0	0,00	0	0,00
	Total/Total	5	94,00	0	0,00	5	94,00
Desembarcados <i>Unloaded</i>	Con carga/ <i>Full</i>	0	0,00	0	0,00	0	0,00
	Vacíos/ <i>Empty</i>	0	0,00	0	0,00	0	0,00
	Total/Total	0	0,00	0	0,00	0	0,00
TOTAL /TOTAL		5	94,00	0	0,00	5	94,00

4.7.5 Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / Total T.E.U. Containers

		CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		Total TOTAL	
		Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados <i>Loaded</i>	Con carga/ <i>Full</i>	16.000	218.953	249	3.022	16.249	221.975
	Vacíos/ <i>Empty</i>	116	300	3	6	119	306
	Total/Total	16.116	219.253	252	3.028	16.368	222.281
Desembarcados <i>Unloaded</i>	Con carga/ <i>Full</i>	2.160	24.066	510	7.671	2.670	31.737
	Vacíos/ <i>Empty</i>	14.259	31.876	0	0	14.259	31.876
	Total/Total	16.419	55.942	510	7.671	16.929	63.613
TOTAL /TOTAL		32.535	275.195	762	10.699	33.297	285.894

4.7.6 Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito / Total T.E.U. Containers in Transit

		CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		Total TOTAL	
		TEUS <i>Teus</i>	Toneladas <i>Tons</i>	TEUS <i>Teus</i>	Toneladas <i>Tons</i>	TEUS <i>Teus</i>	Toneladas <i>Tons</i>
Embarcados <i>Loaded</i>	Con carga/ <i>Full</i>	10,00	94,00	0,00	0,00	10,00	94,00
	Vacíos/ <i>Empty</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total/Total	10,00	94,00	0,00	0,00	10,00	94,00
Desembarcados <i>Unloaded</i>	Con carga/ <i>Full</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Vacíos/ <i>Empty</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total/Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL /TOTAL		10,00	94,00	0,00	0,00	10,00	94,00

4.7 Tráfico de contenedores

Containers traffic

4.7.7 Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza

Containers Goods Class

MERCANCÍAS		CABOTAJE			EXTERIOR			Total	Total EM	TOTAL D
		Embarc.	Desembarc.	Total	Embarc.	Desembarc.	Total			
1-ENERGETICO	03-GASOIL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	04-GASOLINA	0,00	0,00	0,00	0,00	5,00	5,00	5,00	0,00	5,00
	06-OTROS PROD. PETROLIF.	42,00	375,00	417,00	0,00	0,00	0,00	417,00	42,00	375,00
	12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	51-BIOCOMBUSTIBLES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	42,00	375,00	417,00	0,00	5,00	5,00	422,00	42,00	380,00
2-SIDEROMETALURGICO	11-CHATARRAS DE HIERRO	0,00	10,00	10,00	0,00	0,00	0,00	10,00	0,00	10,00
	13-PRODUCTOS SIDERURGICOS	5.239,00	98,00	5.337,00	0,00	203,00	203,00	5.540,00	5.239,00	301,00
	10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS	99,00	44,00	143,00	0,00	0,00	0,00	143,00	99,00	44,00
	36-OTROS PRODUC. METALURG.	1.677,00	0,00	1.677,00	0,00	0,00	0,00	1.677,00	1.677,00	0,00
	Total	7.015,00	152,00	7.167,00	0,00	203,00	203,00	7.370,00	7.015,00	355,00
3-MINERALES NO METALICOS	25-SAL COMUN	1,00	0,00	1,00	0,00	0,00	0,00	1,00	1,00	0,00
	52-OTROS MINERALES NO METALICOS	2,00	0,00	2,00	0,00	0,00	0,00	2,00	2,00	0,00
	Total	3,00	0,00	3,00	0,00	0,00	0,00	3,00	3,00	0,00
4-ABONOS	14-FOSFATOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	130,00	0,00	130,00	0,00	0,00	0,00	130,00	130,00	0,00
	Total	130,00	0,00	130,00	0,00	0,00	0,00	130,00	130,00	0,00
5-PRODUCTOS QUIMICOS	17-PRODUCTOS QUIMICOS	10.510,00	437,00	10.947,00	0,00	38,00	38,00	10.985,00	10.510,00	475,00
	Total	10.510,00	437,00	10.947,00	0,00	38,00	38,00	10.985,00	10.510,00	475,00
6-MATERIALES DE CONSTRUCCION	18-CEMENTO Y CLINKER	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	20-MATERIALES DE CONSTRUCCION	9.217,00	125,00	9.342,00	0,00	321,00	321,00	9.663,00	9.217,00	446,00
	Total	9.217,00	125,00	9.342,00	0,00	321,00	321,00	9.663,00	9.217,00	446,00
7-AGROGANADERO Y ALIMENTARIO	21-CEREALES Y SU HARINA	140,00	0,00	140,00	0,00	0,00	0,00	140,00	140,00	0,00
	23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	3.369,00	0,00	3.369,00	0,00	0,00	0,00	3.369,00	3.369,00	0,00
	24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	16.073,00	30,00	16.103,00	0,00	0,00	0,00	16.103,00	16.073,00	30,00
	27-CONSERVAS	13.034,00	4,00	13.038,00	0,00	0,00	0,00	13.038,00	13.034,00	4,00
	28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	139,00	0,00	139,00	0,00	0,00	0,00	139,00	139,00	0,00
	29-ACEITES Y GRASAS	2.493,00	6,00	2.499,00	907,00	1,00	908,00	3.407,00	3.400,00	7,00
	30-OTROS PRODUC. ALIMENT.	82.950,00	223,00	83.173,00	0,00	631,00	631,00	83.804,00	82.950,00	854,00
	33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS	3.899,00	6.013,00	9.912,00	5.500,00	112,00	5.612,00	15.524,00	9.399,00	6.125,00
	37-PIENSO Y FORRAJES	952,00	988,00	1.940,00	0,00	0,00	0,00	1.940,00	952,00	988,00
	Total	123.049,00	7.264,00	130.313,00	6.407,00	744,00	7.151,00	137.464,00	129.456,00	8.008,00

4.7 Tráfico de contenedores
Containers traffic

MERCANCÍAS		CABOTAJE			EXTERIOR			Total	Total EM	TOTAL D
		Embarc.	Desembarc.	Total	Embarc.	Desembarc.	Total			
8-OTRAS MERCANCIAS	19-MADERAS Y CORCHO	28.491,00	9,00	28.500,00	0,00	243,00	243,00	28.743,00	28.491,00	252,00
	26-PAPEL Y PASTA	453,00	0,00	453,00	0,00	0,00	0,00	453,00	453,00	0,00
	31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	1.455,00	213,00	1.668,00	8,00	132,00	140,00	1.808,00	1.463,00	345,00
	34-RESTO DE MERCANCIAS	2.348,00	10.647,00	12.995,00	2,00	705,00	707,00	13.702,00	2.350,00	11.352,00
	Total	32.747,00	10.869,00	43.616,00	10,00	1.080,00	1.090,00	44.706,00	32.757,00	11.949,00
9-VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES	32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	448,00	80,00	528,00	0,00	61,00	61,00	589,00	448,00	141,00
	39-TARA DE CONTENEDORES	36.092,00	36.640,00	72.732,00	1.254,00	576,00	1.830,00	74.562,00	37.346,00	37.216,00
	Total	36.540,00	36.720,00	73.260,00	1.254,00	637,00	1.891,00	75.151,00	37.794,00	37.357,00
TOTAL / TOTAL		219.253,00	55.942,00	275.195,00	7.671,00	3.028,00	10.699,00	285.894,00	226.924,00	58.970,00

4.8 Resumen general de tráfico marítimo

General summary of maritime traffic

4.8.1 Cuadro General Número 1 / General Chart Number 1

Conceptos / Item	Toneladas / Tons	
	Parciales / Partials	Totales / Total
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULK		125.845
Productos petrolíferos / Oil products	0	
Gas natural / Natural gas	0	
Otros líquidos / Other liquid	125.845	
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULK	323.047	323.047
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	534.386	534.386
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	0	0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		5.805
Productos petrolíferos / Oil products	1.500	
Resto / Rest	4.305	
PESCA FRESCA / FRESH FISH	0	0
TOTAL / TOTAL	989.083	989.083

4.8.2 Cuadro General Número 2 -Inc. tráfico local, avituallam. y pesca

General Chart Number 2 -Local traffic, supplies and fishing, included

Conceptos / Items	Toneladas / Tons
Mercancías embarcadas / Goods loaded	400.029
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	589.054
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0
TOTAL / TOTAL	989.083

4.8.3 Cuadro General Número 3 / General Chart Number 3

Conceptos/Item	Toneladas/Tons	
	Parciales/Partials	Totales/Total
Comercio exterior		627.210
Importadas	474.603	
Graneles líquidos	104.056	
Graneles sólidos	253.580	
Mercancía general	116.697	
Exportadas	152.607	
Graneles líquidos	-	
Graneles sólidos	14.349	
Mercancía general	138.258	
Comercio nacional		259.653
Mercancías en tránsito		21.853
Mercancías transbordadas		-
Taras de equipamientos		74.562
Pesca fresca, avituallamiento y tráfico interior		5.805
Total		989.083

4.9 Tráfico terrestre

Hinterland traffic

Medio de transporte utilizado para la entrada o salida de la zona de servicio del puerto <i>Transport system used for hinterland connections from or to port area</i>	Toneladas / Tons		
	Cargadas en barco <i>Loaded on vessel</i>	Descargadas de barco <i>Unloaded from vessel</i>	Total <i>Total</i>
Ferrocarril / <i>Railway</i>	0	0	0
Carretera / <i>Road</i>	372.342	589.053	961.395
Tubería / <i>Pipe</i>	0	0	0
Otros medios / <i>Other</i>	0	0	0
Sin transporte terrestre / <i>Without land transport</i>	21.883	0	21.883
Total de mercancía según transporte	394.225,00	589.053,00	983.278,00
Pesca, avituallamiento y tráfico interior o local	5.805,00	0,00	5.805,00
TOTAL / TOTAL	400.030	589.053	989.083

The image shows a port facility at sunset or sunrise. Several large gantry cranes are silhouetted against a sky with scattered clouds and a bright glow on the horizon. The cranes are the central focus, with their long jibs extending upwards and outwards. The overall mood is industrial and dramatic.

5

Utilización del puerto

Port utilization

5.1 Utilización de los muelles

Quay utilization

Muelle o atraque / Quay or berth	Embarque Loading	Desembarque Unloading	Total Total
MUELLE COMERCIAL / COMERCIAL QUAY	150.155	206.616	356.771
Graneles sólidos / Dry bulks	14.349	189.542	203.891
Mercancía general / General cargo	135.805	17.074	152.879
Graneles Líquidos / Liquid bulks	0	0	0
MUELLE DEL RAMAL / RAMAL QUAY	0	80.597	80.597
Graneles sólidos / Dry bulks	0	79.523	79.523
Mercancía general / General cargo	0	1.074	1.074
Graneles Líquidos / Liquid bulks	0	0	0
MUELLE DE COMBOA / COMBOA QUAY	0	101.660	101.660
Graneles sólidos / Dry bulks	0	39.633	39.633
Mercancía general / General cargo	0	62.027	62.027
Graneles Líquidos / Liquid bulks	0	0	0
MUELLE DE FERRAZO / FERRAZO QUAY	244.070	200.180	444.250
Graneles sólidos / Dry bulks	0	0	0
Mercancía general / General cargo	222.281	96.124	318.405
Graneles Líquidos / Liquid bulks	21.789	104.056	125.845
TOTAL / TOTAL	394.225	589.053	983.278

5.2 Dársenas

Basins

Sin movimiento

5.3 Amarres de punta

Pointed mooring

Sin movimiento

5.4 Atraques

Berths

Número de barcos atracados / <i>Number of docked ships</i>	332
Metros lineales de atraque (suma de esloras) <i>Linear metres of berths (Sum of length)</i>	36.345
M.L. por días de atraque / <i>M.L. days of landing</i>	80.433

5.5 Ocupación de superficie

Area utilization

Zonas / <i>Zones</i>	Descubiertas (M2 día) <i>Uncovered (sqm day)</i>	Cubiertas y abiertas (M2 día) <i>Covered and open (sqm day)</i>	Cerradas (M2 día) <i>Closed (sqm day)</i>	Totales (M2 día) <i>Totals (sqm day)</i>
Zonas de almacenamiento	425.840	0	96.384	522.224
Zonas de tránsito	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	425.840	0	96.384	522.224

5.6 Medios mecánicos en tierra

Mechanical shore equipment

5.6.1 Grúas / Cranes

Grúas del servicio / Cranes of the service	Con gancho o caldero <i>With hook</i>		Con cuchara <i>With grabs</i>		Totales <i>Totals</i>	
	Horas <i>Hours</i>	Toneladas <i>Tons</i>	Horas <i>Hours</i>	Toneladas <i>Tons</i>	Horas <i>Hours</i>	Toneladas <i>Tons</i>
De 3 toneladas / 3 tons	–	–	–	–	–	–
De 6 toneladas / 6 tons	–	–	–	–	–	–
De 12 toneladas / 12 tons	–	–	–	–	–	–
Otras Grúas / Other						
TOTAL GRÚAS DEL SERVICIO	–	–	–	–	–	–
Grúas de particulares / Particular cranes						
De 3 toneladas / 3 tons	–	–	–	–	–	–
De 6 toneladas / 6 tons	–	–	–	–	–	11.560
De 12 toneladas / 12 tons	–	–	–	–	–	198.977
Otras Grúas / Other	–	–	–	–	–	274.113
TOTAL GRÚAS DE PARTICULARES	–	–	–	–	–	484.650
TOTAL GRÚAS	–	–	–	–	–	484.650

5.6.2 Instalaciones especiales / Special installations

	Toneladas <i>Tons</i>
Tubería de Metanol y Formol	112.109
Tubería de Cemento	51.059
Tubería de Gas-oil y Gasolina	1.668
Tubería de Parafina y Vaselina	13.736
TOTAL	178.572

5.7 Carretillas*Conveyor trucks*

Sin datos

5.8 Cintas transportadoras*Conveyor belts*

Sin movimiento

5.9 Palas cargadoras*Mechanic shovels*

Sin datos

5.10 Tracción de maniobras*Railways shunting, locomotives*

Sin movimiento

5.11 Vagones*Wagons*

Sin movimiento

5.12 Camiones*Trucks*

Sin datos

5.13 Básculas
Weighing

Número de pesadas / <i>Number of weighing</i>	10.247
TONELADAS / <i>TONS</i>	265.582

5.14 Grúas flotantes
Floating Cranes

Sin movimiento

5.15 Remolcadores
Tugboats

Sin datos

5.16 Varadero
Dry dock

Sin movimiento

5.17 Descripción de terminales y muelles operativos

Description of terminals and operative quays

El Puerto de Vilagarcía cuenta con una superficie total de más de 573.000 metros cuadrados y dispone de 3.000 metros de línea de atraque, con calados de hasta trece metros en los muelles comerciales.

El puerto dispone de instalaciones específicas para los distintos tipos de mercancías.

La terminal de contenedores, situada en la ampliación del muelle de Ferrazo, tiene casi 900 metros de línea de atraque y 13 de calado. Su desarrollo permitirá mover hasta 100.000 TEUS al año.

En el Muelle de Ferrazo, con 11 metros de calado y 230 de línea de atraque se encuentra la principal terminal de graneles líquidos del Puerto de Vilagarcía.

El Muelle de Comboa, con 427 metros de atraque y 11 de calado, es polivalente, si bien se orienta sobre todo al tráfico de graneles sólidos con y sin instalación especial, y mercancía general.

El muelle Comercial, con calados de hasta 13 metros y más de 600 metros de línea de atraque, se especializa en mercancía general: madera, tablero, pasta de papel...

El puerto dispone a pie de muelle de 230.000 metros cuadrados de superficies de almacenamiento, cubiertas y descubiertas, adaptadas a los diferentes tráficos. Cuenta también con instalaciones específicas para la preparación y envasado de pesca congelada, con una superficie total de 36.000 metros cuadrados.

El puerto deportivo, concesionado a Marina Vilagarcía, ofrece 450 amarres en un excepcional entorno. Entre el Puerto deportivo y la playa se encuentra el Muelle de O Ramal, que será destinado en un futuro a usos ciudadanos.

The total area of the Port of Vilagarcía is more than 573,000 m², with 3,000 metres for mooring with a water depth of up to thirteen metres in the commercial docks.

The Port of Vilagarcía has specific facilities for different kinds of goods.

The container terminal, placed in the expansion of the Ferrazo dock, has almost 900 metres of berthing line and a water depth of 13 metres. Its development will allow handling of up to 100,000 TEU per year.

The Ferrazo Dock, with a water depth of 11 metres and a berthing line of 230 metres, houses the main liquid bulk terminal in the Port of Vilagarcía

The Comboa Dock, with 427 metres of berthing line and a depth of water of 11 metres, is a multiuse dock, though mainly aimed at the traffic of dry bulk with and without specific installation and general goods.

The Commercial Dock, with a water depth of up to 13 metres and more than 600 metres of berthing line, is specialised in general goods: wood, chipboard, paper pulp...

The port has 230,000 m² of storage areas, both covered and uncovered, adapted to different traffic. It also has specific facilities for the preparation and packaging of frozen fish, with a total area of 36,000 m².

The marina offers 450 moorings in an exceptional venue. Between the marina and the beach is O Ramal Dock, that in the future will be dedicated to uses related to the city.



6

Obras
Works

6.1 Obras en ejecución o terminadas en el año*Works in execution or completed in the year*

Nombre de la obra <i>Description of the works</i>	Certificado en el año <i>During the year</i>	Situación <i>Situation</i>
MEJORA PORTANTE DE LA EXPLANADA DEL MUELLE DE FERRAZO	0,00	EN CURSO
FERROCARRIL AL MUELLE DE FERRAZO FASE 1	0,00	TERMINADA
DRAGADO DE LA DÁRSENA DE COMBOA FOSAS DE ATRAQUE DE FERRAZO Y COMBOA Y NUEVO ACCESO AL MUELLE COMERCIAL ESTE	0,00	TERMINADA
PAVIMENTACIÓN INTERIOR DEL PUERTO FASE 1	819.030,83	EN CURSO
ASISTENCIA TÉCNICA A INVERSIONES	94.094,35	TERMINADA
LIQUIDACIONES Y REVISIONES	522.095,67	TERMINADA
SEÑALES MARÍTIMAS	23.818,25	TERMINADA
OBRAS DE PEQUEÑO PRESUPUESTO	152.454,81	TERMINADA
OTRAS INVERSIONES	33.916,20	TERMINADA
DOTACIÓN DE MEDIOS DE PROTECCIÓN DE SEGURIDAD	125.855,68	TERMINADA
DOTACIÓN MEDIOS PROTECCIÓN MEDIO AMBIENTE	31.704,00	TERMINADA
EQUIPOS INFORMÁTICOS	27.539,86	TERMINADA
APLICACIONES INFORMÁTICAS	68.002,94	TERMINADA
Total invertido	1.898.512,59	

6.2 Breve descripción de las obras más importantes*Brief description of most important works***6.2.1.1** Obras singularizadas / *Singled out works*

1. Mejora Portante de la explanada del Muelle de Ferrazo.
2. Ferrocarril al Muelle de Ferrazo fase 1.
3. Dragado de la dársena de Comboa, fosas de atraque de Ferrazo y Comboa y nuevo acceso al Muelle Comercial este.
4. Pavimentación interior del Puerto fase 1.

6.2.1.2 Señales marítimas / *Maritime beacons*

1. Cadenas para los trenes de fondeo para el balizamiento de la Ría de Arosa.

6.2.1.3 Asistencias técnicas / *Technical assistance*

1. A.T.Control,Vigilancia y Coordinación de seguridad y salud de la obra Ferrocarril al Muelle de Ferrazo fase 1
2. A.T.a la Dirección de la obra de Pavimentación interior puerto.
3. Redacción del proyecto de Ferrocarril fase 2 conexión terminal contenedores.

6.2.1.4 Obras de pequeño presupuesto / *Several works*

1. Mejora de la capacidad portante y pavimentación de los viales Capitanía-Vela.
2. Adoquinado del vial de Capitanía-Vela.
3. Reordenación y pavimentación de la entrada del antiguo edificio de Comandancia de Marina.

6.2.1.5 Otras inversiones / *Other investments*

1. Ajardinamiento de la calle entre el Muelle de Ferrazo y M.Comercial.
2. Ajardinamiento explanada de Comandancia.
3. Hormigón armado para el cantil del Muelle de Comboa.

6.2.1.6 Dotación de medios de protección de seguridad /

1. Barandilla de seguridad para el muro de Ribera de la dársena Nº 3.
2. Servicio de elaboración de la documentación técnica para la explotación ferroviaria.
3. Cierre perimetral del vial de enlace.
4. Señalización de seguridad del trazado del ferrocarril.

6.2.1.6 Dotación de medios protección medio ambiente /

1. Compensador de mareas.

6.2 Breve descripción de las obras más importantes

Brief description of most important works

6.2.2 Obras iniciadas en 2014 y no terminadas / *Works initiated in 2014 and not finished*

1. Pavimentación interior del Puerto fase 1.

6.2.3 Obras iniciadas antes de 2014 y terminadas en 2014

Works initiated before 2014 and finished in 2014

1. Ferrocarril al Muelle de Ferrazo fase 1.
2. Dragado de la dársena de Comboa, fosas de atraque de Ferrazo y Comboa y nuevo acceso al Muelle Comercial este.



7

Líneas marítimas regulares *Regular shipping lines*

7.1 Escalas regulares

Regular calls

Denominación	Consignatario	Ruta	Frecuencia
<i>Line</i>	<i>Agent</i>	<i>Service</i>	<i>Frequency</i>
CEMENTO	GARCÍA-REBOREDO, HNOS.	GIJÓN-VILAGARCÍA	QUINCENAL
ALUMINIO	P. & J. CARRASCO, SL	NORUEGA-VILAGARCÍA	QUINCENAL
CONTENEDORES	P. & J. CARRASCO, SL	CANARIAS- BILBAO - VILAGARCIA - LISBOA	SEMANAL
FOSFATO	CEFERINO NOGUEIRA, S.A.	BÉLGICA	MENSUAL



8

Agentes portuarios

Port agents

8.1 Agentes portuarios
Port agents

Razón social y domicilio	Fax	Teléfono	E-mail
<i>Empresas Consignatarias / Shipping agents</i>			
P. & J. CARRASCO, S.L. Muelle de Enlace, 10 Vilagarcía de Arousa	986 504800	986 565151 986 500004	info@pjcarrasco.es
GARCÍA-REBOREDO HERMANOS, LTDA. Valentín Viqueira, 5 Vilagarcía de Arousa	986 505115	986 500410 986 500136	reboredo@g-reboredo.com
CEFERINO NOGUEIRA Avda. Orense, 1 bajo Marín	986 884776	986 880600	info@nogar.es
NOROESTE SHIPPING C/Arenal, 18, 1º 36201 Vigo	986 229881	986 220040	noroeste@noroesteshipping.es
SUFLENORSA CONSIGNACIONES S.L. Serafín Avendaño, 5, bajo Vigo	986 430001	986 224656	sulflenorsa@sulflenorsa.es

<i>Empresas Estibadoras / Stevedore Companies</i>			
P. & J. CARRASCO, S.L. Rosalía de Castro, 22 Vilagarcía de Arousa	986 504800	986 565151 986 500004	info@pjcarrasco.es
GARCÍA-REBOREDO HERMANOS, LTDA. Valentín Viqueira, 5 Vilagarcía de Arousa	986 505115	986 500410 986 500136	reboredo@g-reboredo.com
GALIGRAIN SAU Avda. Orense, 1 bajo Marín	986 884776	986 880600	info@nogar.es
BOLUDA T.M.. Muelle de Ferrazo s/n Vilagarcía de Arousa	986500686	9860566830	operaciones.vilagarcia@boluda.com.es

8.1 Agentes portuarios

Port agents

Razón social y domicilio	Fax	Teléfono	E-mail
<i>Servicios Oficiales / Official Services</i>			
AUTORIDADE PORTUARIA DE VILAGARCÍA Acceso al Muelle de Pasajeros, 1 Vilagarcía de Arousa	986 507923	986 565129	sac@portovilagarcia.es
CAPITANÍA MARÍTIMA Via de Enlace, 26 Vilagarcía de Arousa	986 565894	986 565314	-
AGENCIA ESTATAL ADMIN. TRIBUTARIA DE ADUANAS Elpidio Villaverde, 3 Vilagarcía de Arousa	986 511446	986 506411	-
INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA Avda. de la Marina, 23 Vilagarcía de Arousa	986 568301	986 568300	-
PUNTO DE INSPECCIÓN FRONTERIZA DE LA UE Muelle de Comboa, s/n Vilagarcía de Arousa	986 500936	- 986 989070	sanidad.acoruna@seap.minhap.es

<i>Servicios Indirectos / Indirect Services</i>			
CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE VILAGARCÍA Y RÍA DE AROUSA Muelle de Pasajeros, s/n Vilagarcía de Arousa	986 501552 986 508111	986 501552 986 508111	
REMOLCADORES NAVIERA RÍA DE AROSA Estación Marítima s/n Vigo	986 223275	986 493216	
AMARRADORES VILAGARCÍA Av. Vilanova, 15. Vilaxoán Vilagarcía de Arousa	986 507265	986 507265	-
AUX. OPERACIONES PORTUARIAS Muelle de Enlace Este Vilagarcía de Arousa	986 509324	986 509324	-